

Elkészült a zárszámadási
rendelet

Bemutatkoznak a képviselők
sorozat: Pándi Gábor

Májusi nemzetiségi események:
TrachtTag és májusfaállítás

Vörösvári

újság

ingyenes



2021/5. szám

MÁJUSFA

Werschwarer Zeitung

ÍZELÍTŐ A TARTALOMBÓL:

Hírek – 3

Polgármesteri interjú – 6

ELKÉSZÜLT A VÁROS ZÁRSZÁMADÁSA – 8

Elkészült Pilisvörösvár zárszámadási rendelete. Kiderül belőle, hogy milyen a 2020-as év mérlege, és az is, hogy milyen tervei vannak az önkormányzatnak 2021-re.



Szolidaritási számla – 9



BEMUTATKOZNAK A KÉPVISELŐK – 10

A képviselőket bemutató sorozatunkban ebben a hónapban Pándi Gáborral beszélgettünk, aki a Vörösvárért Közéleti Egyesület színeiben képviseli a várost a testületben.

A Városgazda Kft. munkái képekben – 14

A Föld napja a Rákóczi óvodában – 16

TRACHTTAG A VÁSÁR TÉREN – 17

A Vásár téri iskola növendékei és tanárai idén is felöltötték a sváb viseletet a népviselet napja alkalmából. Színes, képes összeállítást láthatnak az eseményről.



Májusfaállítás – 18

A PNNÖ elmúlt éve – 20

Sváb kapuk, kerítések – 22

Keresztrejtvény, új könyvek – 23



KÜZDENI A VÉGSŐKIG – 24

Folytatjuk beszélgetéseinket a PUFC immár egy évtizedes történetében meghatározó szakemberekkel. Ezúttal Bakti József vezetőedzővel beszélgettünk.

Közbiztonság – 28

A Művészetek Háza programjai – 32

VÖRÖSVÁRI ÚJSÁG Werischwarer Zeitung

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának
közéleti havilapja

**A lap alapítója, tulajdonosa
és fenntartó szerve:**

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának
Képviselő-testülete
[2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.]

A lap kiadója:

Pilisvörösvár Város Önkormányzata

Felelős kiadó:

Pilisvörösvár Város jegyzője

Felelős szerkesztő:

Palkovics Mária
ujsgag@pilisvorosvar.hu

Tördelés:

Szima Roland

Design:

Fogarasy Tamás

Munkatársak:

Kerekes Gábor,
Komáromi-Bauknecht Hajnalka
Kókai Márton, Lichtneckert Eszter,
Müller Márta, Solyom Ágnes

A címlapon:

Májusfa

Fotó: Komáromi-Bauknecht Hajnalka

Levelezési cím:

Pilisvörösvár, Fő tér 1.
Telefon: 06/30-228-0262

Nyomdai kivitelezés:

Mátyus Bt.
2373 Dabas, HRSZ. 3630
Telefon: 06/29-367-945

ISSN 1417-6823

Megjelenik
2100 példányban.

Hirdetésfelvétel: 06/30-228-0262
ujsgag@pilisvorosvar.hu

Szerkesztőség: 06/30-228-0262
ujsgag@pilisvorosvar.hu

A következő lapzártá:
június 2.
Tervezett megjelenés:
június 18.

Felújítás a Zrínyi utcai óvodában



Valamennyi vizesblokkot felújították, és új radiátorokat is kapott a Ligeti Cseperedő Német Nemzetiségi Óvoda. A négy csoportszobához tartozó mosdók előregedett állapotuk és kialakításuk miatt szorultak korszerűsítésre. A kivitelező feladatai között a meglévő burkolatok, szaniterek bontása mellett az aljzat bontása és újjáépítése is szerepelt, a meglévő vezetékek felülvizsgálatával és cseréjével együtt, összességében tehát építőmesteri, gépészeti és burkolási munkák képezték a feladatot. A két hónapja indult projekt részeként kicserélték a folyosókon található elavult, spirálbordás fűtőcsöveket, helyettük korszerű lemezzradiátorokat építettek be.

A program következő lépése egy napelemes rendszer telepítése, amelynek köszönhetően a jövőben tovább csökkennek az intézmény fenntartási költségei. A műszaki átadáson részt vett a város alpolgármestere, Strack Bernadett, a körzet képviselője, dr. Lovász Ernő, Varga Péter műszaki tanácsnok, a hivatal műszaki osztályának munkatársai, a kivitelező, valamint Kissné Répási Anikó óvodavezető.

Az intézmény vezetője elmondta, hogy a vállalkozó mindvégig nagyon együttműködő volt, ráadásul díjmentesen kifestette az öltözőket, illetve a radiátorok esetében olyan festési munkálatokat is elvégzett, amelyek nem szerepeltek az előzetes megállapodásban. Mindezekon felül a cég emberei az ajtókat is lemázolták, valamint kicserélték a lámpatesteket. „Örülök, hogy a gyerekeket rendezettebb körülmények fogadják az újranyitás után” – mondta dr. Lovász Ernő, a körzet képviselője.

Támogatás az új rendelőre

Több mint 54 millió forint egészségügyi ellátási és fejlesztési támogatásban részesül Pilisvörösvár Város Önkormányzata. Az összeget elsősorban egy új rendelőre és a hozzá kapcsolódó kiszolgáló helyiségre, infrastruktúra kialakítására, illetve a szakrendelőt érintő egyéb fejlesztésre fordítja a város – jelentette be dr. Fetter Ádám.



A polgármester az idei év elején fordult írásos kérelemmel az Emberi Erőforrások Minisztériumának államtitkárához, dr. Horváth Ildikóhoz, amelyben kifejtette, hogy a pilisvörösvári alapelátásban hatalmas problémát jelent a háziiorvosi rendelők szűkös kapacitása, vagyis hogy öt háziorvos két helyiségen osztozik, és a rendelési idők egymásba ütköznek. Azt kérte a minisztériumtól, hogy segítsenek egy harmadik rendelő kialakításának finanszírozásában, tekintettel arra, hogy az alagsorban rendelkezésre állnak a helyiségek, csak a szükséges anyagi forrás hiányzik.

A válasz április második felében érkezett, amely szerint Pilisvörösvár megkapja a támogatást, összesen 54 millió 200 ezer forintot. „Köszönjük, hogy kérelmünk pozitív elbírálást kapott” – mondta dr. Fetter Ádám.

7,5 millió forintot kap a város

Pilisvörösvár Város Önkormányzata 7,5 millió forint támogatásban részesült a Nemzeti Művelődési Intézet jóvoltából. Magyarország Kormánya a koronavírus-járvány által okozott kulturális ágazatot érintő károk hatékony enyhítéséről szóló kormányhatározat alapján, a szakmai döntőbizottság döntése következtében adományozta városunknak ezt az összeget.



KEDVES OLVASÓKI!

Idén nehezen érzek a tavasz, pedig a május már mindig ennek az időszaka. Találtam erről egy ideillő Márai Sándor-idézetet, megosztom Önökkel is: „Májusnak dallama van, melyet a nemzetközi dalszerzők hasztalan igyekeznek lekottázni. Már mindent megkísérleltek e célból: de mindig csak dallamos zenebona lett belőle, célzásokkal a gyöngyvirágra és a mérsékelt viszonozott szerelemre.” Azt hiszem, a mostani májust még nehezebb lenne lekottázni, de remélem, ez a tavasz végre sok szépet és jót tartogat nekünk. Bár még mindig a vírus irányítja az életünket, de talán már van remény némi nyitásra. És noha igazi, nagy közösségi események egyelőre nincsenek, azért van miről beszámolunk Önöknek ebben a hónapban is.

A polgármesteri interjúból és a zárszámadról szóló írásunkból kiderül, hogy hol épülhetnek járdák 2021-ben, és hogy milyen tervei vannak még az idei évre az önkormányzatnak. A képviselőkkel készült beszélgetéssorozatunkban ezúttal Pándi Gábort kértük fel interjúra.

A Vásár téren idén sem maradt el a népviselet napja, azaz a TrachtTag, az eseményről színes összeállítással számolunk be Önöknek. A Weirischer Heimatwerk lelkes ifjai és a nemzetiségi önkormányzat jóvoltából ismét májusfa díszíti városunk Fő terét, erről is olvashatnak, helytörténeti sorozatunkban pedig a sváb kerítésekről és kapukról találnak érdekes írást a 22. oldalon.

A tűzoltóhírek mellett ezúttal a 2020-as közbiztonsági beszámolóból is készítettünk egy összeállítást a rendőrség tavalyi évről szóló tájékoztatója alapján. Reméljük, ebben a hónapban is találnak érdekes olvasnivalót. Jó olvasást kívánok, és élvezzék a tavaszi napsütést!

Palkovics Mária

Önkormányzati ingatlanok visszavétele



Öt olyan önkormányzati ingatlan is van, melynek bérletét nem fizették rendszeresen, és így a bérlők hosszú évek alatt összesen több tízmillió forintos hátralékot halmoztak fel. A kialakult helyzetet egy év alatt sikerült rendezni. Egy esetben a csaknem 4 millió forintba rúgó tartozást behajtotta az önkormányzat, és új bérleti szerződéssel egy magasabb összegű lakbérben állapodott meg, amit a

bérlő azóta is rendszeresen fizet. A másik négy ingatlant az önkormányzat most vette vissza. A lakások visszavételkor tapasztalt állapotáról az alábbi QR-kód használatával nézhet meg egy képes összeállítást:



Átadták az iskolaépületet



Május 3-án a Vásár téri iskola épületét a városi önkormányzat a törvényi előírásnak megfelelően Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzata tulajdonába adta. A szerződést az intézmény épületében írta alá Strack Bernadett alpolgármester és Sax László, az NNÖ elnöke. Az eseményen jelen volt Sax Ibolya, az NNÖ alelnöke is.

Összefogás a tűzkár után

Összefogás indult a Pihenő utcai tűzeset károsultjainak megsegítésére. A történetek után az önkormányzat felvette a kapcsolatot az érintett családdal, ilyen esetekben ugyanis lehetőség nyílik rendkívüli települési támogatás biztosítására. Emellett gyűjtés is indult, a készpénzes adományokat az április 18-i Platz Piacon fogadták. Az összegyűlt összeget dr. Fetter Ádám polgármester adta át a tűzeset károsultjainak. Ha szeretné Ön is támogatni a három gyermeket nevelő családot, az alábbi névre és számlaszámra utalhat:



Forrás: Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület

Pénzes Krisztina 11773425-05594885 (OTP Bank)

A közlemény rovatban tüntessük fel: Adomány a tűzkár enyhítésére

Készül az optikai hálózat

Május elején a Telecom Nyrt. optikai hálózat építése miatt megkezdte a járda felbontást a Béke utcában és a Törökkút utcában, valamint az Akácfa köz és a Csobánkai utca közötti szakaszon. A szolgáltató a FaceTel Hungary Kft.-t bízta meg a munkálatokkal az említett nyomvonalon. A járdaszakaszok felbontása után a szóban forgó területek teljes szélességben új, szürke térkő burkolatot kapnak.



Ahogy arról már többször beszámoltunk, a kivitelezés márciusban kezdődött meg az alépítmények elhelyezésével. Dr. Fetter Ádám polgármester már múlt ősszel jelezte, hogy a digitális tanulóhoz, otthoni munkavégzéshez is szükséges a nagy sebességű adatátvitel. Ezzel a fejlesztéssel most egy megbízható, korszerű és versenyképes szolgáltatás valósul meg.

Regisztrálhat a Vörösvári Újságra

Továbbra is regisztrálhatnak a Vörösvári Újságra. Aki eddig ezt nem tette meg, de szeretné, hogy eljusson hozzá lap, az a januári újságban található igénylőlap visszajuttatásával, hivatali időben a 26/330-233-as telefonszámon, az ujsag@pilisvorosvar.hu e-mail-címen, a Pilisvörösvár applikáción keresztül, valamint az internetes űrlap kitöltésével (<https://bit.ly/ujsagregisztracio>) jelezheti igényét. Regisztrálni mindössze egyszer szükséges, ezután a jelentkezők automatikusan megkapják az aktuális lapszámot.



Szajkók díszítik a körforgalmat



Szajkók fogadják a Pilisvörösvárra be-, illetve onnan kifelé haladókat a városfeliratnál, a körforgalomban. A fészket és a madarakat ezúttal is a Művészetek Házának munkatársai alkották meg.

Sikeres volt a véradás

Sikeresen lezajlott április 27-én a Magyar Vöröskereszt által szervezett véradás Pilisvörösváron. Többen elmentek, mint azt várták: összesen nyolcvan jelentek meg a Művészetek Házában.

A Vöröskereszt mindenkinek megköszönte a részvételt, kiemelve Wenczl-Mayer Enikőt, aki rendszeres véradó és a pilisvörösvári alapszervezet lelkes önkéntese.



Bűnmegelőzési akció



Szervezett akcióban vettek részt a Pilisvörösvári Rendőrök munkatársai, valamint a Pilisvörösvári Polgárőrség, a Piliszentiváni Közterület-felügyelet és a Pilisjászfalui Polgárőrség tagjai április 20-án. Az elsődleges cél az volt, hogy megelőzzék a falopásokat, az illegális fakitermelést, az orvvadászatot, valamint az egyéb külterületi bűncselekményeket Pilisvörösvár és Piliscsaba külterületén.

A rendőrség tájékoztatása szerint az elmúlt időszakban több hasonló ellenőrzést hajtottak végre a Pilisvörösvári Rendőrök egyenruhásai a polgárőrséggel és a közterület-felügyelettel közösen. Ezekre az ellenőrzésekre a jövőben is számítani lehet.

Filmsztár lett a tűzoltóautó



Kulcsszerepet kapott az RTL Klub sorozatában, az Apatigris évadzáró részében a Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület járműve. A történet szerint az ifjú pár tűzoltóautóval ment a lagziba, a főhős ráadásul jó hasznát vette a tűzoltókészüléknek. A nézettségi adatok szerint körülbelül félmillióan látták a járművet – rajta a Pilisvörösvár felirattal –, városunk logóját és a tűzoltóság parancsnokát.

Ruhagyűjtés

Pilisvörösvár önkormányzata ruhagyűjtést szervez a város lakói számára, hogy lehetőséget biztosítson a háztartásokban fölöslegessé vált ruhaneműk leadására. Ezzel egy időben a nehezebb körülmények között élő családok számára szeretne segítséget nyújtani a begyűjtött ruhák átadásával. Az akció így mind a rászorulóknak, mind az adakozóknak számára hasznos.

Időpont

2021. június. 14. 8–12 és 13–18 óráig

A ruhák leadásakor szükséges a **pilisvörösvári lakóhelyet igazoló lakcímkártya** bemutatása!

Helyszín

a Művészetek Háza udvara

(megközelíthető a Szabadság utcából)

Gyűjtött ruhaneműk fajtája

gyermek-, női és férfiruha – CSAK CSOPORTOSÍTVA
CSAK mosott, tiszta, sérülésmentes (nem szakadt, nem lyukas)
ruhákat vesznek át.



Pilisvörösvár Város Önkormányzata

2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1. E-mail: info@pilisvorosvar.hu;
tel.: 06-26/330-233

Zárszámadás, járdaépítés, HÉSZ



Elkészült a város 2020-as zárszámadása, és a járdaépítés szabályozására is rendelet született. E két fő téma mellett egyéb döntésekről is beszélgettünk dr. Fetter Ádám polgármesterrel.

- **A költségvetésről már többször is szó esett az újság előző számaiban, de igazán tisztán csak akkor lát egy önkormányzat, amikor elkészül a zárszámadás. Ez a múlt hónapban meg is történt. Összefoglalóan mit lehet elmondani a 2020-as év zárszámadásáról?**

Még mielőtt válaszolok, hadd reagáljak a VKE legutóbbi „kiáltványára”. Rengeteg alaptalan támadás érte a városvezetést az elmúlt másfél évben. A folyamatos hangulatkeltés, véget nem érő rágalmozások közepette, a napi szintű támadások célkeresztjében kell végezni munkánkat. Szándékosan félreértelmezik a bányanyitásra és a HÉSZ változtatásaira adott válaszomat, és feltételezésekre alapozva keltenek hangulatot. Mi nem támogatjuk a bánya megnyitását, a HÉSZ-szel kapcsolatos változtatási kérelmek feldolgozása pedig folyamatban van. Az április 23-ra tervezett képviselő-testületi ülésre szeretnénk először bevinni a témát, hogy a testület vitassa azt meg, mutatva ezzel is a kompromisszumkészségünket.

Hangsúlyozom, hogy a választók a változás mellett tették le a voksot, és ez a változás most meghozta első gyümölcsét. Úgy gondoljuk, hogy ahelyett, hogy a magyarázkodással foglalkoznánk, begyűjtjük a rakétákat. Az idei év zárszámadása már tisztán a mi munkánk eredménye, és büszkén mondhatom, hogy az első mérföldkő a sikerhez vezető utunkon.

A hosszú évek óta az önkormányzatnál dolgozó könyvvizsgáló, dr. Pintérmé Csermák Jolán pontosan összefoglalta, hogy mit is lehet elmondani a 2020-as évről, ezért az ő szavait idézném: „Összességében megállapítható, hogy az önkormányzat a 2020. évi gazdálkodási keretek között is igyekezett megtartani költségvetési stabilitását, biztosítva az intézményi feladatok ellátását, a működési feltételek biztosítását. A megalapozott tervező munkát körültekintő és takarékos gazdálkodás követte.”



- **Mit jelent ez számokban?**

2019-ben 517 millió forint, míg 2020-ban 667 millió forint maradvánnyal zártuk az évet. Ebből 207 millió forint már kötelezettséggel terhelt, ami annyit jelent, hogy ezt az összeget 2020-ban lekötöttük a 2021-ben jelentkező, már most tudható kiadásokra, további 10 millió forint pedig az intézmények tartalékát képezi, így az önkormányzat összesen 450 millió forint szabad maradvány felett rendelkezhet 2021-ben, míg tavaly ez az összeg 182 millió forint volt.

- **Mi van a számok mögött?**

Amit elértünk, azt több mindennek köszönhetjük. Fontos, hogy takarékosan gazdálkodtunk. Átszerveztük a hivatali működést, amely magában foglalta a folyamatok, szerződéses viszonyok, valamint a személyi feltételek reformját, hatékonyabbá tételét. Megalapítottuk a Városgazda Kft.-t, aminek köszönhetően az elmúlt évben a dologi kiadásokban 39 millió forint megtakarítást értünk el. A megtakarításokat visszaforgatjuk, és a korábbi évekhez képest sokkal több munkát tudunk elvégezni, mert nagyon sok feladatnál többéves elmaradás mutatkozik. Bevezettük az adóellenőrzést és egy új adóbehajtási rendszert, ezeknek köszönhetően már a tavalyi évben 61 millió forint adóhátralékot sikerült behajtani, emellett pedig még tart az

adóelkerülők felderítése és a további adóhiányok megállapítása. Bérlakásainknál a hosszú évek alatt több tízmilliós hátralékot felhalmozóktól sikerült négy esetben visszavenni az ingatlant, további egy esetben a közel 4 milliós hátralékot behajtani és egy új bérleti szerződésben egy magasabb összegű lakbérben megállapodni, amit azóta is fizetnek. Így rendeztük egy év alatt mind az öt hátralékos helyzetet.

• Egy, a járdaépítést szabályozó rendeletet fogadtak el április végén. Mit takar ez a rendelet, és miért van szükség ennek a szabályozására?

A városunkban lévő utcákban sok esetben egyáltalán nincs járda, vagy rossz állapotban vannak. A hivatalhoz folyamatosan érkeznek a lakossági panaszok a hiányos, rossz állapotú járdák miatt.

Számos megkeresés érkezik a lakosság részéről, hogy az önkormányzat biztosítson anyagi hozzájárulást járdaépítéshez, járdafelújításhoz. Az önkormányzatnak nincs elegendő anyagi forrása minden ilyen jellegű igény kiszolgálására, emiatt úgy döntöttünk, hogy térkővel és szegélykővel segítjük a lakossági járdaépítést. Erre pályázatot május 1-től lehet benyújtani. (A pályázathoz szükséges nyomtatvány megtalálható a városi honlapon vagy kérhető a hivatal ügyfélszolgálatán – a szerk.)

• Járdáépítési programot hirdetett 2021-re az önkormányzat. Mit jelent ez pontosan?

450 milliós maradványunk felhasználásában fontos szerepet kapott, hogy az idei évet a járdaépítés évének hirdettük meg. Fejlesztésre, beruházásra 181 millió forintot különítettünk el. Az utcák kiválasztásakor fontos szempontnak tartottuk, hogy minden városrészben valósíthassunk meg járdaberuházást.

• Hol terveznek járdákat építeni és milyen forrásból?

Korábban már beszámoltunk arról, hogy pályázatot adtunk be az Iskola utca, a Templom tér és a Bányató utca járdafelújítására, bízunk benne, hogy hamarosan pozitív döntésről tudunk hírt adni. Saját beruházás keretében a következő utcákat tervezzük megvalósítani: Szent Erzsébet utca teljes szakasza, Nagy Imre utca teljes szakasza, Kápolna utca első vasúti átjáróig tartó szakasza, Csobánkai utca teljes szakasza, a Görgyey utcának a Nagykovácsi utca és a Vörösvárbánya közötti szakasza, Szabadság utca a kanyartól hátra a Dugonics utcáig. Terveink szerint a nyár folyamán megkezdődik a kivitelezés is.

Zajlik mellett a Kálvária utcát a Szabadságliget vasúti megállóval összekötő járda megvalósíthatóságának egyeztetése, bízunk

benne, hogy idén sikerül pontot tenni az adminisztrációra, és a következő években ez is megvalósulhat. Ezen felül a Fácán utca és a Szent Imre utca aszfaltozása ügyében folynak az egyeztetések, hogy vállalkozói és önkormányzati összefogás keretében ezek az utcák is szilárd burkolatot kapjanak. Remélhetőleg hamarosan sikerül megállapodnunk, és a beruházás még az idei évben elkészülhet.

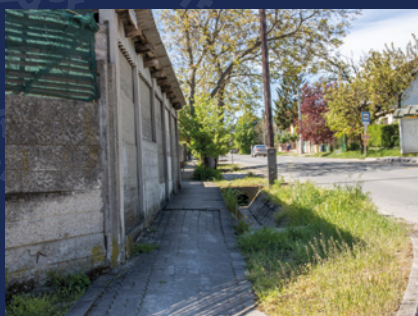
• Tudható-e már valami a közelmúltban beadott pályázatokról?

Továbbra is bizakodva várjuk a bölcsődeépítési pályázat, valamint a járdaépítési pályázat eredményét, de emellett van egy örömhírem is. 2021 elején írásos kérelemmel fordultam az Emberi Erőforrások Minisztériumának államtitkárához azzal kapcsolatban, hogy a pilisvörösvári alapellátásban hatalmas problémát jelent a háziorvosi rendelők szűkös kapacitása. Kérelmemre nemrég érkezett meg a válasz, miszerint Pilisvörösvár Város Önkormányzata egészségügyi ellátási és fejlesztési feladatainak támogatására 54 millió 200 ezer forintban részesült. További friss hír, hogy városunk 7 500 000 forint támogatásban részesült a Nemzeti Művelődési Intézet jóvoltából a koronavírus-járvány által okozott, kulturális ágazatot érintő károk hatékony enyhítésére.

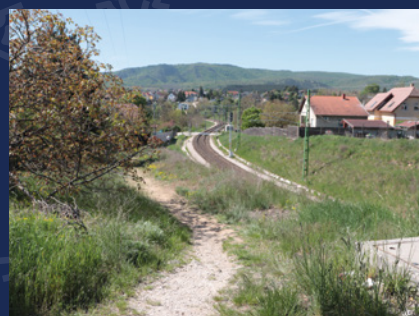
• Felröppent a hír, hogy a HÉSZ módosítását tervezi az önkormányzat, a legutóbbi döntések között azonban nem szerepelt ilyesmi. Lesz-e ez téma valamikor a közeljövőben?

A 2019-ben megválasztott településvezetés több megoldatlan településrendezési feladatot örökölt, ezek listája a főépítési iroda nyilvántartásában szerepelt. Ennek megfelelően kezdtük meg még 2020-ban a HÉSZ-TSZT módosításának előkészítését. 2020 augusztusában lakossági felhívást tettünk közzé a településrendezési eszközöket érintő kérések befogadására, amely Pilisvörösvár minden jelentős hírközlési területén elérhető volt. A felhívást követően több tucatnyi kérelem érkezett, illetve érkezik azóta is a városházára. A kérések feldolgozását a főépítési iroda végzi, a változtatások tervezésére ajánlatot kértünk tervezőirodáktól, többek között a korábbi HÉSZ-módosításokat készítő cégektől is, az eljárási szabályoknak megfelelően. A beérkezett kérések feldolgozása, értékelése és a vonatkozó szerződések előkészítése még zajlik. Az önkormányzathoz beérkezett javaslatokról a képviselő-testület a későbbiekben fog döntést hozni, várhatóan a veszélyhelyzet feloldása után.

Palkovics Mária



Járdáépítési programot hirdetett az önkormányzat



Járda vezet majd a Kálvária utcától az állomáshoz, mely a ciklus során megvalósul



Megújul többek között a Csobánkai utcai és a Szent Erzsébet utcai járda

Zárszámadás, pályázatok, fejlesztések

„Elérkeztünk az önkormányzati munka legfontosabb pillanatához, a zárszámadáshoz. Eljött az idő, amikor kiderül, mennyire vagyunk jó gazdái a városnak” – kezdte az alpolgármesterrel közös beszámolóját dr. Fetter Ádám a PilisTV interjújában, amelyben a városvezetők a 2020-as évi eredmények mellett beszéltek az odavezető útról, a megtakarításokról, valamint a folyamatban lévő és megvalósítás előtt álló pályázatokról, tervekről.

Dr. Fetter Ádám szerint az idei zárszámadás az első mérföldkő a sikerhez vezető úton, ugyanakkor hangsúlyozta: nem dőlnek hátra, a továbbiakban is arra törekednek, hogy megoldják a problémákat.

Strack Bernadett alpolgármester a zárszámadás kapcsán arról tájékoztatót, hogy míg 2019-ben 517 millió forint, 2020-ban már 667 millió forint maradvánnyal zárták az évet, amelyből 450 millió forint a szabad maradvány, vagyis ami felett rendelkezhetnek ebben az évben. Tavaly ez az összeg 182 millió forint volt. Elmondása szerint ezt a hivatal működésének átszervezésével, a Városgazda Kft. megalapításával, a bevezetett adóellenőrzési és új adóbehajtási rendszerrel, illetve a bérlakások helyzetének rendezésével, vagyis összességében új szemlélettel, takarékos gazdálkodással érték el, követve az óvatosság elvét. A városvezetés szerint tehát sikeres és stabil évet zártak, a jövőbeli célok eléréséhez pedig sikerült egy támogató hivatali szervezetet felépíteni annak ellenére, hogy 60 millió forintos gépjárműadó-elvonás sújtotta az önkormányzatot, valamint számtalan helyzetre kellett korábban nem ismert intézkedésekkel reagálni a rendkívüli vírushelyzet miatt.

A megtakarítások kapcsán Strack Bernadett elmondta, hogy a Városgazda Kft. működésének támogatására 47 millió forintot költenek, és 222 millió forint került az általános tartalékba. Az általános tartalék igen magasnak mondható, ennek több oka is van, döntő részben az iparüzési adó utólagos állami finanszírozása mintegy 150 millió Ft értékben. Azért is fontosnak tartották a tartalékolást, mivel a Nagy-tó körüli futópályánál beomlott partszakasz ügyében egyelőre kétséges, hogy milyen költségekkel kell számolnia a városnak, de befolyásoló tényező a Művészetek Házát érintő, 10 éve húzódó per is. Szeretnék elkerülni, hogy kedvezőtlen döntések esetén elvonásokra legyen szükség.

Az alpolgármester két szabálytalanságra is felhívta a figyelmet. Eszerint az említett perre a korábbi önkormányzat soha nem képzett tartalékot, ugyanakkor egy másik perből – nyereséget feltételezve – várható bevételt mutatott ki, és azt a költségvetésben éveken keresztül görgette. Ez az idei költségvetésben már nem szerepel. Kitért arra is, hogy a zárszámadásban 51 millió forintos vagyonsökkenést mutatnak a számok. Ennek fő oka, hogy a korábbi években a vagyonszámlákban olyan ingatlanok meglétét tüntették fel, amelyek már nem képeznek önkormányzati tulajdont. Erre a hibára szintén egy felülvizsgálat során derült fény.

A városvezetők remélik, hogy a vírushelyzet miatt elmaradt közmeghallgatást mielőbb pótolni tudják, és teljes terjedelmében a lakosság elé tárhatják az elmúlt év eredményeit. „Bízom benne, hogy minél többen megtisztelnak jelenlétükkel!” – mondta Strack Bernadett, aki szerint fontos megjegyezni, hogy bár az eredményekben megjelentek többletbevételek, mint például a végrehajtásokból, adóellenőrzésekből, az egyéb tartozások behajtásából származó összegek, azonban ezek egyszerek, építeni rájuk nem lehet, hiszen ezentúl nem fogják engedni ilyen hátralékok felhalmozását. Az alpolgármester közölte: minden pályázati lehetőséget megragadnak, de a bizonytalan siker miatt felelőtlenség erre alapozni, így a bevételek növelése érdekében idén ismét tárgyalni fogják az adórendszer átalakításának lehetőségét, hogy biztosítsa-



ni tudják a város fejlődését. Ez utóbbi célt – vagyis a fejlődést – szolgálja a fejlesztésre, beruházásra elkülönített 181 millió forint is.

Dr. Fetter Ádám szerint ugyanakkor a város nagyságához és a jelentkező igényekhez képest a bevételi források nem elegendőek, ezért igyekeznek bevonni a lakosságot. Ezért hozták létre a szolidaritási számlát. Az említett számlához kampánycélokat rendelnek, az ezzel kapcsolatos teendőket dr. Lehrer Anita és dr. Fetter Gábor látja el.

A polgármester beszélt a járdaépítési pályázatról, illetve a járdaépítéssel és járdafelújítással kapcsolatos egyéb tervekről is, hiszen a 450 milliós maradvány felhasználásában fontos szerepet kapott, hogy az idei évet a járdaépítés évének hirdették meg. Előbbi kapcsán elmondta: sok utcában egyáltalán nincsenek vagy rossz állapotúak a járdák, emiatt rendszeresen érkeznek panaszok, megkeresések a hivatalhoz. Az önkormányzat ezért úgy döntött, térkövel és szegélykövel segíti a lakossági járdaépítést, mert bár a rendelkezésre álló anyagi forrás minden igény kiszolgálására kevés, ezáltal mégis fejlődhet a gyalogos közlekedés infrastruktúrája, ezzel együtt pedig javul a városkép, biztonságosabbá válik a közlekedés.

A pályázatot a teljeskörűen közművesített, helyi építési szabályzat szerint kialakított, önkormányzati tulajdonú közterületekre lehet beadni május 1-től, minimum 60 méter hosszúságú szakaszra. Több feltételnek is teljesülnie kell, ezekről részletesen a város honlapján vagy az alábbi QR-kód segítségével tájékozódhatnak, illetve kereshetik kérdéseiket a hivatal munkatársait is.



A járdaépítési és járdafelújítási programmal összefüggésben a polgármester hangsúlyozta, a döntésnél fontos szempont volt, hogy mindegyik városrészben valósuljon meg olyan fejlesztés, amely segíti a gyalogosok közlekedését. Mint mondta, egyes területeket érintően pályázatot adtak be, de számos utcában, utcarészben saját beruházásra készülnek. Utóbbiak kapcsán közbeszerzést írnak ki, a tervek szerint nyáron meg is kezdődne a kivitelezés. A Kálvária utcát a Szabadságliget vasúti megállóval összekötő járda megvalósíthatóságával, valamint a Fácán utca és a Szent Imre utca aszfaltozásával összefüggésben is folynak az egyeztetések.

„Amint látják, városunk jó kezekben van, aggodalomra semmi ok! Ígéretünkhöz híven mindent megteszünk annak érdekében, hogy városunk fejlődjön, virágozzon. Pilisvörösvár olyan hely legyen, ahol jó élni, ahová jó hazatérni. Kérem Önöket, hogy Tegyük Együtt Vörösvárért!” – tette hozzá dr. Fetter Ádám, aki a felvétel végén beszámolt egy örömhírről, miszerint 54 millió forint támogatást kap Pilisvörösvár a háziiorvosi rendelőket érintő fejlesztések finanszírozására.

pilisvorosvar.hu



Jegyzői beszámolók

Videós beszámolót készített dr. Udvarhelyi István Gergely jegyző: az első április végén, míg a második május elején jelent meg Pilisvörösvár Facebook-oldalán és a PilisTV-ben. Előbbi felvételen településünk jegyzője a város gazdálkodásáról, a 2020-as év hivatali tevékenységéről és a legfontosabb újításokról beszél, például a Pilisvörösvár applikációról, ezzel összefüggésben pedig a lakosság-szolgálati osztály munkájáról, utóbbi videón pedig összefoglalja az önkormányzat gazdálkodását érintő folyamatokat.

A néhány perces felvételeket, illetve a 45 oldalas jegyzői beszámolót az alábbi QR-kódok segítségével érhetik el:



Szolidaritási számla

Továbbra is fogadja a felajánlásokat az önkormányzat a közelmúltban létrehozott, közösségi célokat szolgáló, úgynevezett szolidaritási számlán. Az ott összegyűlt összeget a város a pilisvörösvári civil, gazdasági és kulturális élet, valamint infrastruktúra fejlesztésére, a város fejlődésére és a pilisvörösvári polgárok életének jobbá tételére kívánja fordítani. A kampány szervezésével, koordinálásával dr. Fetter Gábort és dr. Lehrer Anitát bízta meg a polgármester.

A támogatható ügyek kampányszerűen követik egymást, az első téma május elseje óta városunk környezetének megóvása és a felhalmozott hulladéktól való megtisztítása. Ismét felhívjuk tehát városunk azon magánszemélyeit, vállalkozásait, civil szervezeteit, akik vagy amelyek ezt a célt segíteni szeretnék, hogy a felajánlott összeget a szolidaritás jegyében az alábbi számlaszámra utalják:

14100024-11787949-43000001

Kedvezményezett: Pilisvörösvár Város Önkormányzata

Közlemény: Óvjuk meg városunk környezetét!

Köszönjük segítségét!

A képviselői munka: szolgálat

Májusi lapszámunkban Pándi Gáborral beszélgettünk, aki bizonyára nem ismeretlen olvasóink számára, hiszen szinte a rendszerváltás óta tagja a város képviselő-testületének. Ahogy az elmúlt ciklusokban, most is a Vörösvárért Közéleti Egyesület színeiben képviseli a várost, ezúttal azonban ellenzékben. Erről is beszélgettünk.

- **Bár Ön már évtizedek óta tagja az önkormányzatnak, így bizonyára nem ismeretlen a vörösváriak nagy része előtt, mégis arra kérem, röviden meséljen magáról!**

Születésem óta mindig itt éltem Vörösváron, nemcsak én, hanem már a felmenőim is. Büszke vagyok sváb származásomra. Feleséggel és két lányommal alkotunk egy családot. Mindkét lányom ősszel megy középiskolába, egyikük most hatodikos, a másik pedig nyolcadikos. Ami engem illet, a Testnevelési Egyetemen szereztem szakadói diplomát. Kézilabdaedzői hivatásomat 33 éve űzöm, e szép sportágra tanítok fiúkat, lányokat hétéves kortól egészen a felnőtt korosztályig, a Fradiban tett kitérő kivételével a helyi kézilabdaegyesületben.

- **Évtizedek óta tevékenyen részt vesz a helyi közéletben. Mi volt anno az indíttatás, és miért tartja ezt fontosnak azóta is?**

A rendszerváltás idején lettem felnőtt, '89-ben voltam húszéves. Nagyon érdekelt az országos és a helyi politika is, édesapám pedig tagja volt az első szabadon választott testületnek az MDF színeiben. Már akkor elkezdtek érdekelni a helyi ügyek, édesapám révén olvastam az előterjesztéseket. Előtte volt a családi példa, így számomra nem is volt kérdés, hogy a helyi közéletben aktívan részt kell venni. Később megtudtam, hogy nagyapám még a II. világháború előtt képviselő volt, így elmondhatom, hogy nálunk a közéleti szerepvállalás családi hagyomány. 1998 óta folyamatosan tagja vagyok a képviselő-testületnek.

- **Ez hosszú idő.... Mit tart a legnagyobb eredménynek ebből az időszakból?**

Óriásit fejlődött a város ez alatt az idő alatt. Utak, járdák, játszótérek épültek, megújultak az intézmények, valamint a Fő utca és a Fő tér, megépült a Járási Hivatal, és lett kormányablak Vörösváron. Különösen jó érzéssel tölt el a futópályán és a sétányon szabadidejüket töltő, futó, sétáló emberek látványa, hiszen a futópálya az én javaslatom alapján épült meg. Nagyon örülök neki, hogy elkészült, és hogy ennyien használják.



- **Nagy erővel készült a VKE a 2019-es választásokra, de az eredmény másképp alakult, mint ahogy várták. Mit érzett?**

Természetesen csalódott voltam, hiszen úgy gondolom, remek munkát végeztünk az elmúlt években, és ennek köszönhető-

en óriási fejlődésen ment át a város. Egy tisztességes kampányt tettünk le az asztalra, bemutatva benne az elért eredményeket és a konkrét terveket a jövőre nézve. A választók többsége azonban nem a szemének hitt, hanem a miénknek nagyságrendekkel több pénzből megvalósított, ingyen sörön, virslin és felelőtlen ígéretesen alapuló TEVŐ-kampánynak.

• **Ahogy mondta, csalódás volt ez az eredmény. Nem fordult meg a fejében, hogy annyi év után most kiszáll a közéletből?**

Sokaknak egy ilyen vereség után elmegy a kedve a közélettől, de mivel a sportban megtanultam, hogy sosem szabad feladni és a végsőkig kell küzdeni, így bennem fel sem merült, hogy ne folytassam. Fontos, hogy legyen a testületben egy többségen kívüli kontroll, ezzel is sokat lehet tenni a városért. Még így is, hogy nagyon más az elképzelésünk a többségben lévő TEVŐ-s képviselőkkel. Mert meg kell mondanom: sajnos a legtöbb kérdésben nagyon távol vannak egymástól az álláspontjaink.

• **Nehezebb feladatnak érzi így a képviselőséget?**

Nem nehezebbnek nevezném, hanem másnak. Voltam én már ilyen helyzetben 2002 és 2006 között, így nagy meglepetések nem érnek. Természetesen nem könnyű megélni, hogy 13 sikeres év és 8 év alpolgármesterség után most nincs igazi ráhatásom a történésekre, mivel nem tartozom a képviselői többséghez. De a politika, a demokrácia ilyen, ezt hozta az élet, most ez a feladat.

• **Hogyan értékeli az elmúlt másfél évet?**

A választások óta eltelt időszak nagy csalódás számomra, hiszen az elmúlt másfél évben nem történt a városban érdemi beruházás, pedig rendelkezésre állt ugyanannyi pénz, mint a korábbi években. Az új vezetés nagyon sok értékes embert, intézményvezetőt, magasan képzett, tapasztalt köztisztviselőt hozott olyan helyzetbe, hogy kénytelen volt a távozás mellett dönteni, ami nagy veszteség a város számára. Ezzel a módszerrel nem tudok azonosulni. Nagy aggodalomra ad okot az a tény is, hogy a jelenlegi többség egyes tagjai árgus szemekkel figyeltetik a közösségi médiát, hogy ki, mit, miről és hogyan posztol, aztán felhívják telefonon, számonkérlik, mit írt, és nyomást gyakorolnak rá. Emellett a városi honlapon és a városi médiában, az önkormányzati kommunikációban a múlt tudatos kitörlése zajlik. Például a régi, szép városi címerünk helyett egy semmitmondó logót használ az önkormányzat... Az új honlap sem tetszik. Nagyon nehezen érhetők el rajta például a Vörösvári Újság régebbi számai, illetve a korábbi években feltöltött dokumentumok.

• **Mit tart most a legégetőbb, legfontosabb problémának?**

A képviselő-testület hamarosan belekezd a településrendezési eszközök (Szabályozási terv, Helyi építési szabályzat) tárgyalásába, amelynek során akár több száz évre kiható döntések is szülehetnek. Vörösvár, hála Istennek, eddig kimaradt a lakópark- és társasházbizniszből, aminek káros hatásait nagyon megszenvedik azok a települések, ahol ezt nem akadályozták meg. A jelenlegi szabályozás alapján városunkban nem építhetők többlakásos társasházak. A ráutaló magatartás alapján félek, hogy most olyan döntésekre készülnek, amely utat nyit Vörösváron a lakóparképítésnek. Úgy gondolom, és a VKE teljes

tagságával úgy gondoljuk, hogy ez ellen minden eszközzel védekezni kell, hiszen a lakóparképítés ugrásszerű lakosságnövekedéssel járna, amihez egyrészt nincs megfelelő infrastruktúra, másrészt minél többen laknak egy várost, az egy vidéki ember számára annál éhletlenebb lesz.

Emellett – szintén a ráutaló magatartás alapján – számított arra is, hogy ismét napirendre fog kerülni a mézskőbánya megnyitása, és mi, kisebbségben lévő képviselők ezt nem fogjuk tudni megakadályozni. A magam részéről ezúton is szeretném felhívni a vörösvári polgárok figyelmét erre a veszélyre. A lakópark és a bánya megvalósulása véleményem szerint az a két dolog, ami hosszú távon visszafordíthatatlan hatással lehet egész Vörösvárra. Mi azt szeretnénk, hogy ne történjen meg egyik sem.

• **Mi az az elv, amit fontosnak tart a képviselői munkájában?**

Keresztény, konzervatív beállítottságú ember vagyok és lojalpatrióta, alapvetően ez határozza meg a dolgokhoz való hozzáállásomat. Az önkormányzati képviselőséget szolgálatnak tartom, és mint ilyen, az első helyen számomra a közérdek megvalósulása áll, a magánérdekkel szemben is. Ennek érdekében vállalom a konfliktusokat is, ha úgy adódik. Ez nálam az alap, és ezt vállalom, vállaltuk mindnyájan akkor is, amikor mi vezettük a várost.

• **Mivel tölti szívesen a szabadidejét?**

Nagyon szeretek túrázni, van egy túracsoportunk is, amit én hoztam létre. Most a pandémia miatt nem tudunk együtt kirándulni, de remélem, hamarosan újra lesz rá mód. Másik nagy hobbi a billiárdozás, gyakran szervezek versenyeket is, melyek során a régi fajta, ún. fás billiárdot játszunk. Emellett rendszeresen szoktam focizni a barátaimmal. Most, a járvány alatt pedig egy új hobbi kezdtem, és már eléggé bele is ástam magam, ez pedig a családfakutatás. Nagyon érdekes dolgokat tudtam meg sváb őseimről, ami arra inspirál, hogy még tovább kutassak.

Palkovics Mária

A Vörösvári Újság sok éve bevett gyakorlata és szabálya, hogy amennyiben egy cikkben valakit/valakiket személy szerint megszólítanak, az illetőnek lehetősége van ugyanabban a számban hasonló terjedelemben reagálni. Az interjúban megszólított TEVŐ Egyesület az alábbi választ küldte el lapunknak:

Köszönjük a lehetőséget a viszontválaszra! Pándi képviselő úr TEVŐ-t illető szavait méltatlannak tartjuk, valótlan állításait cáfolja pl., hogy a HÉSZ az LKE-7-es övezetben eddig is lehetővé tette a 4 lakás építését, mindez alátámasztja állításának hamisságát. Részletesebb választ nem kívánunk adni, meggyőződésünk, hogy tetteink és a munkánkba fektetett energia minket fog igazolni.

TEVŐ Egyesület



Önkormányzati döntések

2021. április 23.

Az elmúlt időszakban is számos döntést hozott dr. Fetter Ádám polgármesteri hatáskörben. Április 23-án megszületett a zárszámadási rendelet, és többek között elfogadta a jegyző és a Városgazda Kft. beszámolóját.



Elfogadta az intézmények belső kontrollrendszeréről szóló beszámolót a polgármester



A módosítások miatt új SZMSZ-e van a polgármesteri hivatalnak



Módosult a város és a nemzetiségi önkormányzat közötti megállapodás

A zárszámadási rendelet minden önkormányzat életében meghatározó pont, hiszen ekkor látható igazán, hogy milyen költségekkel lehet tervezni az adott évet. A 2020-as évre vonatkozó zárszámadási rendeletet a polgármester elfogadta, ennek részleteiről a polgármesteri interjúban, valamint a városvezetői közleményben a 8. oldalon olvashatnak. Dr. Fetter Ádám polgármester elfogadta az önkormányzati intézmények (önkormányzat, polgármesteri hivatal, Gazdasági Ellátó Szervezet, Pilisvörösvári Szakrendelő, Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Óvoda, Művészetek Háza – Kulturális Központ és Városi Könyvtár, Tipegő Bölcsőde) vezetői által benyújtott, belső kontrollrendszer működéséről szóló nyilatkozatokat is. A belső kontrollrendszer minőségét értékelő vezetői elszámoltathatósági nyilatkozatban a költségvetési szerv vezetője beszámol a felelősségi körébe tartozó munka elvégzéséről, annak módjáról.

Az utóbbi időszakban 16 módosítás történt a polgármesteri hivatal Szervezeti és Működési Szabályzatában. Többek között változott a hivatal egyes egységeinek neve (Adócsoport, Városgazda Csoport, Szervezési Csoport), de az is módosult, hogy három új státuszt létesítettek a főzőkonyhában. A sok változás miatt az a döntés született, hogy új SZMSZ-t fogad el a polgármester.

Rendelet született az önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól, továbbá a járdaépítéssel kapcsolatban is. Ez utóbbiról szintén a polgármesteri interjúban olvashatnak. Emellett jutalmat állapított meg a polgármester Strack Bernadett alpolgármester részére. Az alpolgármester kiemelkedő szakmai munkájának elismeréseként 6 havi tiszteletdíjának megfelelő jutalmat kapott.

Módosult a városi és a német nemzetiségi önkormányzat között fennálló közigazgatási szerződés (korábban Együttműködési megállapodás) szövege. A szerződés kiegészült azzal, hogy a képviselő-testület a nemzetiségi önkormányzat részére havonta igény szerint, de legalább harminckét órában ingyenesen biztosít egy önkormányzati feladatellátáshoz szükséges, tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiséget, viseli a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségeket és fenntartási költségeket.

Elfogadta a polgármester továbbá a 2020-as belső ellenőrzési jelentést, a hivatali munkáról szóló jegyzői beszámolót és a Városgazda Kft. beszámolóját, valamint a rendőrség 2020-as évre vonatkozó közbiztonsági beszámolóját is, melynek részleteiről a 29. oldalon olvashatnak.



Megszépült a rendelőudvar

Megszépült a Pilisvörösvári Szakrendelő udvara május elején. Az érintett területet az ott dolgozók hozták rendbe, méghozzá családtagjaik és barátaik segítségével. Az udvart a csapat murvával töltötte fel.



Virágos Templom tér

Ahogy tavaly, idén is virágokkal tették még szebbé a Templom teret a TEVŐ Egyesület képviselői és tagjai. 270 levendulát és 60 kecskerágót ültettek el május 6-án, így színes, virágos környezet fogadta május 16-án a bér-málásra érkezőket.



Megtisztul a Kálvária-domb

Megkezdődött az illegális hulladéklerakók felszámolása. A városban található illegális szemétkerakók közül elsőként a Kálvária-dombon lévő, 80-100 m³-re becsült szemétdomb kerül sorra.

A TEVŐ Egyesület által március végén szervezett város-takarítás után egyértelművé vált, hogy bár rengeteg szeméttől sikerült megtisztítani a várost, több olyan illegális lerakó van még Pilisvörösváron, amit lehetetlen kézi erővel megszüntetni. Az említett helyszínt májusban nagyjából egy hét alatt tisztítják meg. Ezúton is kérjük a tisztelt lakosság türelmét, hiszen a Kálvária-dombon lévő szeméthalmazt csak nagy munkagéppel tudjuk eltakarítani, melyek a Kápolna, illetve a Kálvária utcában közlekednek majd.

Köszönjük Megyesi-Jancsó Enikőnek és Megyesi Zoltánnak, akik vállalták az illegálisan lerakott hulladék géppel történő összeszedésének költségét, Ziegler Istvánnak, aki átveszi a zöldhulladékot, illetve minden szolidaritási számlára fizető lakosnak. (Az önkormányzat által létrehozott szolidaritási számláról a 9. oldalon találnak részleteket.)

Vörösvár érték, nem hulladéktároló!

Strack Bernadett alpolgármester, a körzet képviselője



Szerteágazó feladatokkal telt a tavasz

Befejezett épületfelújítás, folytatódó tavaszi favágások, gallyazások, kezdődő parkfenntartási és visszatérő problémaként illegális hulladéklerakással járó feladatok – zömében ilyen jellegű munkálatokat végeztek a városgazdák az elmúlt időszakban.

Elkészültek a városgazdák a Szent Erzsébet utcai sportpályán zajló korszerűsítési munkálatok rájuk eső részével, a klubház felújításával. Az elmúlt hetekben visszakerült a belső bútorzat, április közepén pedig megkezdhették a külső szigetelés és lemezburkolat felhelyezését, ezután már csak apróbb simítások maradtak hátra. Ahogy arról korábban beszámoltunk, a létesítmény területén TAO-támogatásból, részben vörösvári vállalkozók segítségével kezdődtek jelentős fejlesztések, ennek egyik lényegi elemeként kívül-belül megújult a büfé épülete. A Városgazda Kft. munkatársai az elmúlt hónapokban egyebek mellett kicserélték a burkolatot, áthelyezték és ugyancsak kicserélték a nyílászárókat, rendbe tették az elektromos hálózatot is. „Eddig összesen körülbelül 410 munkaórát fektettünk a sportpályán zajló munkálatokba. A legnagyobb feladat a külső homlokzat megújítása volt, hogy méltó módon tudja fogadni az egyesület a jövőben a pályára kilátogatókat. Reméljük, a korszerűsítés révén még sok éven keresztül élvezhetik a futballrajongók a hely szolgáltatásait” – mondta a Városgazda Kft. ügyvezetője.

Folytatódtak a tavaszi favágási, gallyazási munkálatok is, a városgazdák öt helyszínen, megközelítőleg húsz fát érintően láttak el ilyen jellegű feladatokat. A Templom téri iskola udvaránál három fa balesetveszélyes ágait távolították el, és legallyazták a Rákóczi utcai játszótér veszélyes fáit is. Emellett a Pataksor utcában megtisztították a patakmedret a gallyaktól és a hordaléktól, hogy a víz zavartalanul le tudjon folyni.

Időközben megkezdődtek a parkfenntartási munkák is. Az alapfeladatok közé tartozik a sövények nyírása, metszés és gazolás, takarítás, valamint az ágyások előkészítése, hogy szép, rendezett és biztonságosabb környezet vegye körül a pilisvörösváriakat. Az elmúlt hónapokban a Nagy Imre, a Báthory és a Klapka utcából összesen tizenkét virágládát gyűjtöttek be, hogy átalakítsák, ezáltal pedig praktikusabbá és dekoratívabbá tegyék azokat.

Sajnálatos módon az illegálisan lerakott hulladék kapcsán is bőven akadt tennivalója a Városgazda Kft.-nek. A tavak környékén felhalmozott körülbelül nyolc köbméter szemét elszállítására már megkezdődött, ám közben a Dugonics utcát érintően óriási mennyiségű zöldhulladékról kapott értesítést a hivatal lakosságszolgálati osztálya. Mint kiderült, az erdőben cserjék és sövények vágásából származó ágakat, tönköket halmozott fel egy vagy több szabályszegő. A zöldhulladék majdhogynem falként magasodott az ösvény két oldalán. „Ennek felszámolá-

sán négy ember dolgozott tizenkét órán keresztül, a helyszínről csaknem 30 köbméter zöldhulladékot vittünk el” – ismertette Szauter Gábor.

Az építési törmelék és a háztartási szemét sem maradt ki: Pilisvörösvár határában, a Szent László utca folytatásában egy egész platónyi illegálisan lerakott törmeléket és sített gyűjtöttek össze a Városgazda Kft. munkatársai, a Csokonai utcai buszmegállóban pedig minden héten egy szeméttel teletömött 120 literes zsák fogadja őket. A Görgy lépcső takarítását szintén heti rendszerességgel végzik, de az eredmény nem tart sokáig. A városgazdák arra kérik az arra járókat, ott időzőket, hogy vigyázzanak a környezetükre, és a hulladékukat az arra kijelölt helyre, a kihelyezett kukákba tegyék, mert állandó probléma, hogy szemét borítja be ezt a szakaszt. A szóban forgó terület rendben tartása, és az egyéb, hasonló okokból adódó feladatok más teendőktől veszik el az értékes időt, hiszen egy-egy ilyen alkalom több munkaórát felemészt, ráadásul jelentős költséget ró a városra.

A fenti munkálatokon túl a biztonságosabb közlekedés érdekében a tavaknál, egész pontosan a Bányató utcai kanyartól a Sas utcáig a városgazdák feltöltötték az útpadkát murvával, illetve helyrehozták a Zrínyi utcai játszótér bútorzatát, lecserélték a korhadtt, balesetveszélyes elemeket. A hivatalban is akadt elvégzendő feladat: a műszaki osztály melletti irattárat és a tanácsteremben lévő iratokat átköltöztették egy új helyiségbe, a régiben pedig javítási munkálatokba kezdtek.

„A következő időszakban a munkáink nagy részét a parkfenntartás és az önkormányzati területek – ingatlanok, kaszálás, zöldterületek kezelése – teszi majd ki, és a kátyúzásokat is befejezzük májusban” – fűzte hozzá az ügyvezető.



Balesetveszélyes ágakat távolítottak el az iskolánál



Legallyazták a Rákóczi utcai játszótér fáit is



Hordaléktól, ágaktól tisztították meg a patakmedret



Megtelt a plató az illegálisan lerakott hulladékkal



A ládák a régi helyükre kerülnek



Átalakították a forgalomlassító ládákat



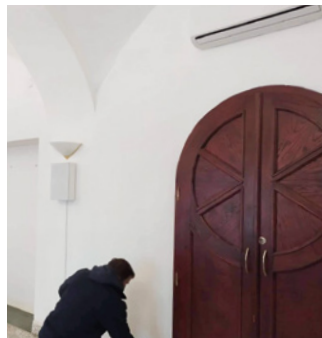
Visszakerült a bútorzat a büfébe



Nem sokáig tart a tisztaság a lépcsőn a szemelétők miatt



Helyrehozták a Zrínyi utcai játszótér bútorzatát



Javítási munkálatokba fogtak a hivatalban



Megújult kívülről a sportpálya klubháza



Öt helyszínen körülbelül húsz fát kezelték

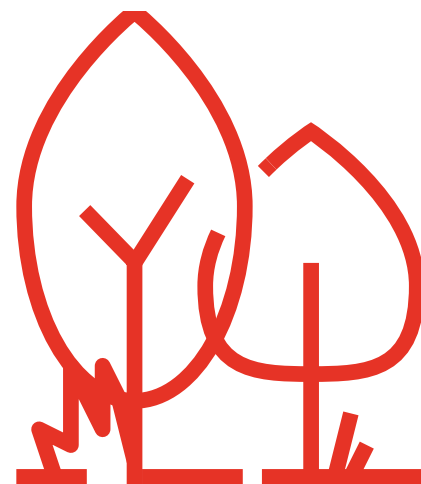


Illegálisan lerakott sirt és egyéb törmelék a város határában



Megkezdődtek a parkfenntartási munkálatok

Gondolatok a Föld napja kapcsán



Életünk születésunktől fogva kihívások sorozata, melyekből megerősödve jutunk tovább. Az elmúlt egy év sok váratlan eseményt hozott mindannyiunknak, ám óvodánk felnőtt közössége dicséretesen állta a megpróbáltatásokat. A folyamatos veszélyhelyzetben volt ügyelettartás, állandó takarítás, fertőtlenítés és otthoni munkavégzés is. Felváltva szépítettük a csoportszobákat, az udvart, vártuk vissza az óvodásainkat. Az áprilisi nyitásra mindenki megelégedésére két felújított, gyönyörű, fehér rózsa márványból készült oroszlán várta a gyerekeket.

A Föld napjára és anyák napjára a szülők segítségének köszönhetően (ezúton is hálásak vagyunk érte!) virágba borult az épület és annak udvara. Az április 22-i jeles napon a zöldbe öltözött nagyobbakkal környezeti játékok keretében gyakoroltuk a szelektálást, az energiatakarékosságot. A gyerekekkel közösen gondozott, humuszos kiskertünkben elvetettük a napraforgó-, tök-, kukorica-, borsó- és sóskamagjainkat. Májusban az előnevelt paradicsom- és paprikapalántáinkat is kiültettük. Folyamatosan komposztáljuk a zöldhulladékunkat, fokozottan ügyelünk az egyéb hulladékok újrahasznosítására. Védjük, megfigyeljük madárbarát kertünk növényeit, állatait. Májustól a Magyar Madártani Egyesület foglalkozásait is megtartjuk az udvaron, kisebb csoportokban. Figyelünk a takarékos vízfogyasztásra és az energiafelhasználásra – ebben segít az a napelemes panelsor is, melyet a közeljövőben szerelnek fel az óvodára, egy városi pályázatnak köszönhetően. Háromszoros Zöld Óvoda vagyunk, így mindennapjainkat ezen követelmények és elvárások mentén éljük. A jó gyakorlatok, szokások alapozása a teljes alkalmazotti közösség megélt szemléletével, mintaadásával valósul meg.

Lassan egy éve, hogy a pilisvörösvári óvodák összevonása megtörtént. A közel 50 éves múlttal rendelkező székelyóvodánkban a német nemzetiségi profil mellett a környezeti nevelés is mindenkor nagy hangsúlyt kapott. Az ilyen irányú továbbképzések és módszertani tapasztalatok tartalmi fejlődést, fokozott innovációt eredményeztek a nevelőtestületünk munkájában. A pozitív visszajelzések, a gyerekek fokozott érdeklődése és aktivitása az élménytevékenységek során, a közös sikereink újabb ötletelésre, továbblépésre sarkallnak bennünket.

Örömmel szolgál, hogy a strukturális átalakulás révén szélesebb körben is megoszthatjuk gondolatainkat, szakmai tudásunkat. Jövőnk a fenntarthatóság pedagógiájának jegyében kell terveznünk. Ennek lényege a mértékletesség az általános

fogyasztásban; a környezet- és egészségtudatosság; a jövő iránti elkötelezett felelősség; szemléletváltás az energiafelhasználásban, a hulladékkezelésben, az újrahasznosításban. A gyakorlatban pedig szoktatjuk kicsinyeinket a környezettudatos életvitelre; megalapozzuk környezeti kultúrájukat; megismertetjük és megtapasztaltatjuk az alapvető okozati összefüggéseket; megtanítjuk szeretni és védeni a környezetünket, annak élővilágát.

Már az óvodások is tudják, hogy csak egy Földünk van. Nem mindegy, hogyan élünk benne, milyen az életterünk, milyen ökolábnymokat hagyunk magunk után. A tavasz folyamán láthattuk a növény- és állatvilág újjászületését. A természeti katasztrófák, betegségek nyomán megtapasztalhatjuk a lassú megújulást. Az élet élni akar – szerencsénkre, hisz mi is csak addig élhetünk, míg élet van körülöttünk.

Milyen időszerűek Shakespeare szavai: „A természet varázsát ontja bőven, / A fűben, a virágban és a kőben. / Ó, nincs a földön oly silány anyag, / Mely így vagy úgy ne szolgálná javad; / De nincs oly jó, melyben ne volna vész, / Ha balga módra véle visszaélsz!”

Legyünk mi, felnőttek, felelős példamutatók a gyerekek számára a természeti és társadalmi környezethez való viszonyunkban, hiszen a felnövekvő ifjúság környezeti nevelése közös ügyünk és érdekünk. Vigyázzunk együtt élőhelyünkre, kis hazánk kincseire és Földünkre, hogy „Mindig kék... mindig zöld... mindig szép legyen!”



Ziegler Tiborné
nyugdíjba vonuló óvodapedagógus,
környezeti nevelő
Rákóczi utcai óvoda



TrachtTag 2021

Mint életünk oly sok területén, 2021-ben a TrachtTag megálmodása és megélése kapcsán is kreativitásra és rugalmasságra volt szükség a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Általános Iskolában.

Az aktuális intézkedések nyomán kialakult helyzetben az alsó tagozatosok jelenléti oktatásban élhették át e nap szívet melengető hangulatát, míg a felső tagozat diákjai és tanárai digitális munkarendben varázsolták ünnepnappá ezt az áprilisi pénteket.

Sok-sok csodás fénykép született, felcsendült a „Muss i denn” kezdetű dal, és minden tanulónkat játékos feladatok gazdag választéka várta a német- vagy népismeretórán.

Az iskola vezetése

Fotók: Botzheim Boglárka, Tagschererné Wieszt Mária, Uszkai Ágnes, Varga Anita, Völgyi Hajnalka



Maipaam, Trachttag, Rezepte ohne Grenzen

| Der April der Nationalitätenselbstverwaltung

Kaum hat die Nationalitätenselbstverwaltung ihr erfolgreiches Osterprojekt, den Osterspaziergang ausklingen lassen und bewertet, standen schon andere Vorbereitungen bevor.

Ende März fand ein interessantes trinationales online-Gespräch mit den Vertretern unserer Partnergemeinde Gerstetten und ihrer französischen Partnergemeinde Cebazat statt. Da die für dieses Jahr geplante gemeinsame Treffen – darunter das Jugendlager in Frankreich – abgesagt werden mussten, entstand die Idee eines kleinen trinationalen online-Rezeptbuches mit dem Titel „Rezepte ohne Grenzen“. Bis zum 30. April mussten bewährte, traditionelle Rezepte der Heimat in der Landessprache auf eine gemeinsame Plattform hochgeladen werden. Der nächste Schritt ist demnächst die Rezepte der anderen Länder zu übersetzen, auszuprobieren und die Erfahrungen auszutauschen. Zu unserer Freude folgten unserem Aufruf auch mehrere Werischwarer Institutionen, Vereine und Einzelpersonen (Kindergarten in der Széchenyi Straße, Grundschule auf dem Marktplatz, Grundschule auf dem Kirchplatz (6 Rezepte!), Schiller Gymnasium, Haus der Künste, Werischwarer Heimatwerk, TEVÖ, Éva Keszthelyi), die mit bekannten schwäbischen und ungarischen Rezepten (z.B.: Eimochkneil, Flezl, Schupfnul, Bohnensuppe, Katzenprazol, Cvipoh, Lecsó, Palatschinken) unsere deutschen und französischen Freunde bekannt machen wollten. Auf der anderen Seite können wir typische deutsche und französische Rezepte auf dem Blog <http://jumelage.desnous.fr/> suchen und ausprobieren. Guten Appetit dazu!

Die Werischwarer Vereine und Institutionen nahmen auch in großer Zahl an der vom Informationszentrum der Ungarndeutschen bereits zum 7. Mal organisierten TrachtTag 2021 am 30. April teil. Dem Aufruf nach sollten wir an einem Wochen-

tag einen Teil unserer ungarndeutschen Tracht anziehen, damit wir uns auch an unsere Ahnen erinnern und einen durchschnittlichen Freitag zum Feiertag machen. Von dieser Aktion sollten auch Fotos gemacht und dem Zentrum zugeschickt werden. Nach unseren Informationen hat dabei Jung und Alt aus Werischwar mitgemacht. Die Grundschulkinder auf dem Marktplatz haben den Schultag in Tracht verbracht, die Grundschule auf dem Kirchplatz hat ein einwöchiges Projekt für den 6. und 7. Jahrgang um die Tracht organisiert, die Kindertanzgruppe des Donauschwäbischen Volkstanzensembles Werischwar hat in Tracht im Lahmkruam Park einen Maibaum aufgestellt. Auch viele Privatpersonen beteiligten sich am TrachtTag, und ließen ihre Fotos auf der Facebook-Seite vom Zentrum dem breiteren Publikum zugänglich.

Obwohl die Pandemie-Situation noch weiterhin keine Veranstaltungen zulässt, wollten wir die Bevölkerung Werischwars auch dieses Jahr nicht ohne Maibaum lassen. Die begeisterten Jungs des Werischwarer Heimatwerks haben sich auch dieses



Jahr bereit erklärt, den passenden Baum zu suchen, zu fällen, auf den Hauptplatz zu bringen, und – genauso wie letztes Jahr – ohne Rahmenprogramm aufzustellen. Da das Ereignis mit dem TrachtTag 2021 zusammenfiel, erschienen die Beteiligten in traditionellen Kleidungsstücken auf dem Platz. Der mit bunten Bändern, Kipferl, Wappen und einem schönen Kranz geschmückte Baum steht ab dem 30. April auf dem Hauptplatz und bleibt da bis zum letzten Tag im Mai als Zeichen des Frühlings, der Liebe und unserer Traditionen.

Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
Werischwar



Zenés köszöntő május 1-jén

Három kocsin indultak el a zenészek, hogy a jól ismert fúvószenével köszöntsék a májust és a várorost. Die Adlersteiner, Die Bergländer Buam, Die Spitzbuben zenekarok fiatal zenészeit sok helyen várták és fogadták vendégszeretettel a kapukban. Köszönjük, fiúk, a vidám perceket!



Újra nyitunk!

05. 17.

Bővebb információ:

www.pvvarkonyvtar.hu

www.mhvpv.hu

Újra látogathatók a kulturális intézmények

Örömmel tájékoztatjuk Önöket, hogy a 194/2021 (IV. 26.) kormányrendelet értelmében intézményünk 2021. május 17-től védettségi igazolvánnyal rendelkezőknek ismét látogatható. Kérjük 18 év feletti látogatóinkat, hogy személyi és védettségi igazolványukat az intézménybe való belépéskor mutassák be.

A Művészetek Házában az egyesületek, csoportok foglalkozásai egyeztetések alapján indulnak újra, az azokon való részvétel védettségi igazolvánnyal lehetséges. Nyitvatartásunkat fokozatosan bővítjük az igényeknek megfelelően.

A Városi Könyvtárban is várjuk védettségi igazolvánnyal rendelkező olvasóinkat. A 18 év alattiak igazoltan védett felnőtt kíséreléssel jöhetnek. Kérjük, hogy a könyvtár tereiben max. 30 percet tartózkodjanak, amely vonatkozik az internet használatára is.

Védettségi igazolvány hiányában továbbra is a könyvcsomagos szolgáltatásunkat tudják igénybe venni. A könyvtári kéréseiket előzetesen tudják eljuttatni a konyvtaros@pilisvorosvar.hu e-mail-címre. A válogatásban segítséget nyújt a könyvtár honlapján megtalálható online katalógus: <http://195.228.230.165/index.php/szikla/kereso>

Kérünk mindenkit, hogy az alapvető higiéniai szabályokat tartsa be, használja a kihelyezett kézfertőtlenítőt, illetve a munkatársak védelme érdekében kérjük a közösségi terekben a maszk használatát. Együttműködésüket megköszönve, várjuk Önöket szeretettel!

Művészetek Háza Kulturális Központ és Városi Könyvtár

Nemzetiségi élet a járvány idején

A mögöttünk lévő egy év, az egész világon végigsöprő járvány mindannyiunk életét gyökeresen megváltoztatta, legyen szó hétköznapijainkról vagy ünnepeinkről. Nem működhetek a megszokott módon egyesületeink, nem lehetnek közösségi élményeink, kapcsolataink az online térre és a szűkebb családukra korlátozódtak. Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzata azonban ebben az időszakban is aktívan tevékenykedett, hogy a lehetőségekhez mérten hozzájáruljon a nemzetiségi lét megéléséhez, és tervezzen a következő időszakra is. Bár a személyes találkozások, ülések, megbeszélések nagy része elmaradt, az online térben folyamatosan kapcsolatban voltunk egymással, rendszeresen tartottunk online megbeszéléseket.

A 2020 márciusában bevezetett korlátozó intézkedések miatt tavaly műsor és közönség nélkül állítottuk fel és bontottuk le a májusfát, koszorúztunk nemzeti ünnepeinken és a hősök napján. Augusztusban – az enyhítések következtében – megvalósíthatunk általános iskolások számára szervezett, egyhetes, nemzetiségi napközis táborunkat, melynek sikere arra ösztönzött bennünket, hogy idén nyárra is pályázzunk egy hasonló programra. A nyár folyamán szintén pályázati forrásból újítottuk meg a Lahmkruam-park információs tábláit. Nagy örömünkre szolgált, hogy felhívásunknak eleget téve nemzetiségi egyesületeink, óvodáink, iskoláink lefestették a park padjait, asztalait, egy szombat délelőttön pedig velük együtt tettük rendbe a helytörténeti park zöldfelületét.

Novemberben vendégül láttuk a nagynyárádi képfestő műhelyt, az ehhez kapcsolódó kiállítás a Művészetek Házában pedig még közelebb hozta hozzánk őseink hagyományos viseletének elkészítési technikáját. Mindezt a következő napokban a gyerekek workshopokban is megismerhették a Művészetek Háza munkatársainak segítségével. A hónap végén a PilisTV jóvoltából megnézhetjük az elmúlt évek nagy sikerű Nemzetiségi Délutánjaiból készült összeállítást. A decemberben megjelent Mi svábok című kiadványban lektoráltuk a Pilisvörösvárról szóló cikket és képeket gyűjtöttünk hozzá.

A Werischwarer Heimatwerk lelkes tagjai idén februárban szűk körben eltemették Fosching Tonit, a hagyományos farsangi műsort pedig felhívásunkra digitálisan szolgáltatták a helyzet ellenére jókedvet és összetartozást sugalló intézményi és egyesületi összeállítások. Áprilisban húsvéti sétára invitáltuk a város aprajánagyját a Kápolna utcába, ahol játékos módon ismerkedhettek meg a látogatók húsvéti hagyományainkkal és az utca építészeti emlékeivel. A sétához kapcsolódóan rendbe tettük a Pfeiffer-kápolna környékét, gyomláltunk, szemetet szedtünk, söpörtünk.

A rendhagyó módon megvalósított programokon túlmenően a PNNÖ tagjai elvégezték fenntartói kötelességeiket a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Általános Iskolával kapcsolatosan, ahol a napi feladatok mellett számos beruházásra is sor került 2020-ban. Ennek leglátványosabb eleme az udvar felújítása volt. 2021-re benyújtott pályázatunkat is támogatásra érdemesnek tartotta az EMMI,

így az idei évben 40 millió forintot használhatunk fel a Vásár téri iskola korszerűsítésére, fejlesztésére. A tavaly nyári nemzetiségi törvénymódosítás értelmében az év második felében elkezdődött az intézmény tulajdonjogának a PNNÖ részére történő átadása, a szerződést a két önkormányzat május elején aláírta, így a jövőben az iskola felett Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzata nemcsak a fenntartói, hanem a tulajdonosi jogokat is gyakorolja.

Régóta dédelgetett tervünk volt a Sváb Sarok épületének nemzetiségi célokra történő felhasználása, melynek ügyében többször folytattunk egyeztetéseket a városi önkormányzattal. Kidolgoztunk egy koncepciótervet az épület hasznosítására, szakemberekkel egyeztettünk és pályázatot nyújtottunk be Soltész Miklós államtitkár úrhoz. A befektetett munkának végül is meglett a gyümölcse, hiszen 7 000 000 forint támogatást kaptunk, melyet a főépület és a melléképület tetőszerkezetének javítására, illetve cseréjére szeretnénk felhasználni. Az épület berendezésének egy részére pályázatot nyújtott be önkormányzatunk a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatán keresztül a Németországi Szövetségi Köztársaság Belügyminisztériumához (BMI), melynek sikere esetén berendezhetünk egy konyhát és egy közösségi helyiséget az épületben. Mindez nagymértékben szolgálná a közösségi programok megvalósításának lehetőségét.

A 2020 végén a Bethlen Gábor Alapkezelőhöz benyújtott öt pályázatunk közül mindegyik támogatást nyert (összesen 2 050 000 forintot). Ebből megvalósulhat az augusztusra tervezett nemzetiségi napközis tábor, a Lahmkruam parkba tervezett nemzetiségi nap, egy nyári zenés délután, városunk német nemzetiségi népdalkincsének összegyűjtése és egy tanulmányút Borsod-Abaúj-Zemplén megyébe (kapcsolatfelvétel az itt élő német nemzetiséggel). Bízunk benne, hogy az idei év hátralévő részében mindent meg tudunk majd valósítani, amit elterveztünk.

Folyamatban van a Kulturális Alapítvány a Pilisvörösváron élő német nemzetiségért elnevezésű szervezet megújítása, melynek kuratóriumában önkormányzatunk tagjai is szerepet fognak vállalni.

Többször is találkoztunk az online térben testvérvárosunk, Gerstetten képviselőivel, többek között a TriNával és a nyári trinacionális táborral kapcsolatban. Sajnos az idei évben nemcsak a 35 éves jubileumi ünnepség, hanem ez utóbbi két program is el fog maradni a bizonytalan járványhelyzet miatt.

Mindezen tervek, programok megvalósítása természetesen elképzelhetetlen intézményeink, nemzetiségi egyesületeink és a magánemberek támogatása és aktív közreműködése nélkül, hiszen nemzetiségi hagyományainkat és nemzetiségi létünket csak összefogással élhetjük meg. Mi ezen munkálkodtunk az elmúlt év nehézségei közepette is és ezen dolgozunk a jövőben is!

Steh dazu und sei dabei!

PNNÖ

Christina Arnold im Interview

• Welches Verhältnis haben Sie zu Werischwar?

Werischwar ist ein bedeutendes Zentrum der Ungarndeutschen, dementsprechend war ich da schon öfters arbeiten für das deutsche Radio und für das Fernsehen. Ich besuche die Stadt immer wieder gerne, denn sie hat immer wieder was zu bieten, entweder musikalisch oder zum Beispiel im Bildungsbereich.

• Wie haben Sie das Deutsche erlernt?

Ich hatte noch das Glück, dass ich in einer Familie aufgewachsen bin, wo 3 Generationen zusammenlebten. Meine Oma hat praktisch nur Deutsch gesprochen, also die Mundart, unseren Dialekt, also konnte ich das noch tagtäglich erleben. Sie war ja mit uns zu Hause, die Eltern waren ja arbeiten, das hat uns sehr geprägt damals, auf jeden Fall war das sehr-sehr wichtig in meiner Kindheit.

• Wie sind Sie zum Schreiben gekommen?

Das war so, dass ich an der Universität in Fünfkirchen Germanistik mit Schwerpunkt deutsche Minderheit in Ungarn studierte und wir hatten im ersten Studienjahr in einem Seminar das Thema ungarndeutsche Literatur. Ich habe darüber natürlich schon gehört, im Gymnasium oder auch in der Grundschule, aber wir hatten dort an der Universität sehr gute Lehrer und einer dieser Lehrer hat damals diese ganze Sache so interessant und stark und prägend vorgetragen, dass ich eigentlich an demselben Tag gesagt habe, ich muss das auch mal ausprobieren vielleicht kann ich das auch.

• Wie entsteht ein Werk?

Überall habe ich kleine Zettel. Überall – in der Hosentasche, in der Manteltasche, im Einkaufskorb –, weil mir jeder Zeit irgendwas einfallen kann. Es fängt manchmal mit einem Wort an, mit einem Satz, mit einem Gedanken und das muss ich dann sofort aufschreiben. Wenn diese Gedanken oder dieses Wort schon aufgeschrieben sind, das ist dann der erste Schritt. Manchmal nehme ich ein Gedicht von vor 20 Jahren und fange damit noch einmal an, zu arbeiten, weil der Gedanke noch immer da ist, er wurde noch immer nicht ganz so ausgearbeitet, wie es mir gefällt. Aber so ungefähr beginnt es, also mit einem Wort oder mit einem Satz und dann mit diesen Zetteln. Danach sammle ich diese Zettel und fange an, damit zu arbeiten.

• Mit welchen Themen beschäftigen Sie sich?

Das war in meinem Leben praktisch in Abschnitte geteilt. Ich habe mit Liebesgedichten angefangen, danach mit den typischen ungarndeutschen Themen, wie zum Beispiel: Heimat, Geschichte der Ungarndeutschen, Familienleben der Ungarndeutschen, Tragödien der Ungarndeutschen, aber auch mit ganz alltäglichen Sachen wie Natur, ich habe viel über Regen, Sonnenschein, über solche Sachen geschrieben. Die Kurzgeschichten, die danach kamen, waren eher traurig. Geschichten über ungarndeutsche Schicksalsschläge wie Vertreibung, Verschleppung, solche Sachen. Das war auch so ein Abschnitt, immer sehr traurig, furchtbar traurig. Meiner Meinung nach ist es viel leichter, traurige Sachen zu schreiben als lustige Sachen. Lustige Sachen zu schreiben ist viel schwieriger – für mich. Ich denke aber, so ist es wohl für alle, die

schreiben. Danach kamen dann die Kinder-
texte, als meine
Kinder geboren
wurden. Ich habe
mich umgestellt
auf Kindergedichte,
Märchen und
immer, wenn sie
gewachsen sind,
dann Gedichte
für größere Kinder
– und dann
entstand mein
Buch, damit war
dieser Abschnitt
dann abgeschlossen.
Jetzt habe ich
wieder angefangen,
Gedichte zu



Christina Arnold

schreiben, modernere Gedichte, vielleicht etwas anders als wie bisher. Jemand hat mich angesprochen, ob ich Texte zu Liedern schreiben könnte. Es waren Blasmusikstücke vorhanden und ob ich dazu in deutscher Sprache für die Blasmusik Liedtexte schreiben könnte, also ungarndeutsche Themen praktisch. Nicht modern, sondern auf volkstümliche Art. Das ist also jetzt auch eine ganz andere Geschichte, eine ganz andere Herangehensweise, aber sehr-sehr interessant. Das ist jetzt das neueste Projekt.

• Angesichts der ungarndeutschen Geschichte ist es doch kein Wunder, wenn man eher mit traurigen Werken zu tun hat.

Ich weiß, dass man das glaubt, aber diese Menschen hatten auch bestimmt lustige Momente. Ich kann es mir nicht vorstellen, dass da nur geweint wurde. Die wären ja alle schon längst ver-rückt geworden.

• Was ist Ihrer Ansicht nach die Aufgabe von Literatur?

Für mich ist das Schreiben ein Hobby und ich habe nicht angefangen, um jemand auf irgendetwas aufmerksam zu machen, sondern eher um mich auszuprobieren, ob ich das auch kann. Wenn die Leute nach meinen Texten ein bisschen nachdenken, dann habe ich schon erreicht, was sich ein Dichter wünscht. Sooo optimistisch bin ich gar nicht, aber wenn ich das schaffe, dass über ein Thema nicht nach meiner Anleitung nachgedacht wird, wenn ich nur der Ansatz zum Überlegen bin, dann habe ich mein Ziel erreicht.

• Wir danken Ihnen für das Gespräch.

Kerekes Gábor / Macsek Zoltán

Interjú Christina Arnolddal

Christina Arnold nemcsak az Unser Bildschirm televíziós műsor házigazdája és a Radio Fünfkirchen bemondója, hanem egyben jeles magyarországi német költő is. A Pilisvörösvárra gyakran látogató költőnőt Macsek Zoltán és Kerekes Gábor kérdezte irodalmi pályafutásáról.



Sváb kapuk és kerítések



A tavaszi nagytakarításnak része volt az udvar, a kapuk és a kerítés rendbetétele és festése is. Az talán nem meglepő, hogy minden parasztporta előtt lécekből készült kapuk és terméskőből összehalmozott kőkerítések voltak. Később ezeket cementtel összefogva magas falakat is tudtak építeni. A kapukat homokkőből faragott oszlopok vagy keményfa oszlopok tartották. Az ásványbánya közelsége miatt rendelkezésre állt a dolomit, amiből helyi mesterek sokféle elemet állítottak elő. Megjelentek a „kalácsos” betonblokkok, amiket házak alapjául és kerítések építésére egyaránt használtak.

A '30-as évek elejéről a mai napig találunk olyan műkő oszlopokat a városban, amelyeket a mesterek különféle dombormintával, évszámmal és monogrammal díszítettek. Ezeknek tetejére műkőből készült, szépen díszített kupakok kerültek. A mesterek munkáját és az anyag minőségét dicsérik ezek a ma is tökéletes állapotban lévő elemek. A dombormintájukat bordó festéssel emelték ki, ami szép díszítése volt ezeknek az oszlopoknak, valamint az amúgy kevésbé látható évszámot és monogramokat szépen megmutatta. Kedvelt alapanyag volt az égetett téglá is. Ezeket kő alapra és a terméskő vagy műkő oszlopok közé helyezték el úgy, hogy fél téglányi réseket hagytak közöttük a sorokban. Ezáltal, ahogy a sorok egymásra kerültek, egy lyukacsos kerítésszerkezet állt össze. Ezek a felsorolt díszes kerítések mindig csak az utcafrontot díszítették, az udvari, szomszéd felé néző vagy kertet lezáró kerítések mindig lényegesen egyszerűbbek voltak.

A kapuk alapanyaga fenyő fűrészáru volt. Legelterjedtebb volt a léccapú különböző díszítésekkel. Négy formában használták: lapos végű, hegyesre faragott, lándzsaszerűre és tulipánszerűre vágott felső végződéssel. A kapuk vagy hosszú lécekből készültek kb. egy lécnyi kihagyással, vagy alsó felük deszkával, esetleg sűrű lécezéssel zárt formát alkotott. Két vízszintesen haladó vastag stafni adta az alapot, ezekre kerültek szögeléssel a lécek. Tetejük vagy egy síkban, vagy ívet alkotva végződött. A két vastag fa közé keresztbe egy merevítő került. A lécek felszögélése után jött a díszítő deszkázás. Jellemzően ezek szegélye is gyalulással volt díszítve. Az alsó és felső stafnira kapupánt csavarokkal került fel a kovácsoltvas kapupánt. Az oszlopokat átfúrva csavaros végződésű kovácsoltvas pipákat helyeztek el, ezek tartották a kapukat. Az utca felé esett a csavaros rész, a csavar alá szív, virág vagy csillag alakú, esetleg egyszerű karika alátét került.

Minden udvarnak egy duplaszárnyas nagykapuja és egy kiskapuja volt. A nagykapuk belül középen mindkét stafninál kovácsoltvas zárral csukódtak. A vastag pántszerű csík egyik vége kapupánt csavarral volt rögzítve az egyik alapfához, a másik kapuszárnyra pedig kovácsoltvas pipa került, erre hajtották rá a díszítetten végződő pántot. A kiskapuk kezdetben toló-, majd kovácsoltvas, legújabbban pedig kulccsal és réz- vagy vaskilincscsel ellátott zárral csukódtak. Legelterjedtebbek a zöld olajfestékkel festett vagy lenolajjal beerezett natúr színű kapuk voltak. A felső faragott részt olykor világos festékekkel kenték be, így kiemelve a formát. A kerítéseket és kőoszlopokat meszelték, kivéve a dombornyomott darabokat. Ezek rendszeres karbantartást, mázolás igényeltek, amit minden évben a tavaszi nagytakarítás során végeztek el.

Zsámboki Szabolcs



Rejtvény

Kedves Olvasóink! E havi megfejtésünk Páskándi Géza versének hiányzó sora:

..... / a csók íze örökké tart, / s ha már elfut a kékségbe, / tart a szerelem emléke.

Nyereményjáték

A helyes megfejtést beküldők között egy „Pilisvörösvár bögrét” sorsolunk ki! A megfejtéseket június 7-éig várjuk az ujtag@pilisvorosvar.hu e-mail-címre.

Sorsolás: június 8., a nyertest e-mailben értesítjük.

Az áprilisi nyereményjátékunk nyertese: Párkányi Gergely

Copyright © 2010-2021, www.standmata.hu (CSAB). Minden jog fenntartva. Forrás: <https://vgj.hu/keNoUj>

Új könyvek a városi könyvtárban



Guillaume Musso: Most!

Sose feledd, hogy két életed van. A második akkor kezdődik, amikor megérted, hogy csak egyszer élsz. Egy újabb felkavaró pszichológiai thriller elképesztő csattanóval.



Peter Wohlleben: Érted a fák beszédét? – Kalandozások az erdőben

A könyv szerzője erdész, aki több mint 20 éve vezet családi és iskolai túrákat az erdőben. Most lenyűgöző megfigyeléseiről és kutatásairól mesél a kisebbek számára is érthető nyelven.



Bridget Collins: A könyvkötő

Ha valamit feledni akar az ember, a Könyvkötő segíthet. A múltad biztonságosan megmarad egy könyvben, és neked soha többé nem jut eszedbe a titkod – akármilyen szörnyű volt is.

Takács Viktória: Pünkösdi mese

A meséből megismerhetjük az egyik legszébb tavaszi ünnepünk, a pünkösöd szokásait. Megtudhatjuk, mi a cucorkázás, ki a pünkösdi király és királyné, vagy mit jelent a törökbaszás.



Yrsa Sigurdardóttir: Vesztőhely

Reykjavik mellett, egy sivár lávamezőn magasodik a Bitó-kő. Valaha kivégzőhely volt, mára már csak turistalátványosság. Egyik reggel egy felakasztott embert találnak rajta...



Milly Johnson: A pompás Mrs. Mayhew

Amikor a sikeres politikus, John Mayhew csúnya botrányba keveredik, kötelességtudó felesége életében először kimondja a véleményét. Ez tovább fokozza a botrányt, így Sophie egy időre inkább eltűnik.



Lars Kepler: Homokember

Egy fagyos téli éjszakán egy fiatalember botorkál a vasúti síneken, véres nadrágja kökeményre fagyott. A sérültet kórházba szállítják, ahol kiderül, hogy a fiú a nyilvánítás szerint évek óta halott.



Küzdeni a végsőig

Folytatjuk beszélgetéseinket a Pilisvörösvári UFC (PUFC) immár egy évtizedes történetében meghatározó szakemberekkel. Ezúttal Bakti József vezetőedzővel ültünk – a járványhelyzet miatt – virtuális asztal mellé, ahol számos kényes dologról is szó esett.

• Amikor 2017-ben első ízben beszéltünk önnel a Vörösvári Újság hasábjain, azt mondta: „annyit ígérhetek, hogy a srácok minden mérkőzést meg akarnak majd nyerni és szívvel-lélekkel fognak küzdeni”. Ennek az ígéretnek a fényében miként értékeli az elmúlt pár évet?

Azt hiszem, az ígéretünket betartottuk, hiszen minden mérkőzésen úgy léptünk, lépünk pályára, hogy meg akarjuk azt nyerni, függetlenül az ellenféltől. Az már más kérdés, hogy milyen taktikát alkalmazunk, illetve hogy kik állnak rendelkezésre a csapatból. Mindemellett próbálunk az aktuális vetélytársból is felkészülni. A szívvel-lélekkel való küzdés nagyrészt minden játékosnál rendben van. Néha persze vannak kivételek, de ebben több dolog is közrejátszhat: játékhány, sérülésből való visszatérés, erőnléti problémák vagy egyszerűen a fiatal játékosoknál előforduló, tétmeccsen való stresszhelyzet, önbizalomhiány, vagy éppen csak nem megy a játék, ami kívülről esetleg motivátlanságnak tűnik... Úgyhogy ebből a szempontból jónak értékelem az elmúlt esztendőket.

• A felnőttcsapattal való munkában lényegében az első perc óta részt vesz. Mi volt a legnagyobb kihívás az első hónapokban?

Kezdetben kellemes gondokkal kellett szembenéznem, hiszen rengeteg emberrel láttunk neki a közös munkának. A leg-

fontosabb teendő az volt, hogy a játékosoknak megtaláljuk a megfelelő posztot a pályán, ahol a legjobb teljesítményt tudják nyújtani, illetve hogy minél hamarabb kialakítsunk egy ütőképes gárdát, akik felveszik a versenyt a bajnokság többi csapatával szemben. Tudtuk, hogy a városban nagy igény van a focira, és a mérkőzéseinken rengeteg néző lesz jelen. Ez extra motivációt jelentett a srácoknak, kiválóan dolgoztak.

• Miben látja a vörösvári foci erősségét?

Abban, hogy rengeteg gyerek focizik az egyesületben, van merítési lehetőség. Vannak tehetségeink minden korosztályban, és mivel most már van felnőttcsapat, így látják, hogy van kimenet. Itt mindenki megtalálja a számítását: aki tömegsport szinten szeretne játszani, lehetősége van rá, aki komolyabban veszi, de helyben akar maradni, az végigjárva a korosztályokat, a felnőttcsapatban szerepelhet, aki pedig tehetsége alapján magasabb szintre vágyik, van lehetősége továbblépni.

• Mennyire érzi stabilnak a jelenlegi keretet? Kell-e valamin változtatni?

Ez elég kényes téma, érdemes erről kicsit hosszabban beszélni. Az emberek nem látják bele a csapatba, és általában csak az eredményt és a tabellán elfoglalt helyezést veszik figyelembe. Jelenleg egy generációváltás megy végbe a csapatnál, ami egy kicsit előbb következett be, mint szeretettük volna. Tavaly nyáron több játékos is abbahagyta a pályafutását, akik az elejétől fogva nagy részt vállaltak abban, hogy újra futballcsapatról beszélhetünk Vörösváron. Őket úgy próbáltuk pótolni, hogy visszahívtunk többet itt nevelkedett, de a játékot abbahagyó fiatalembert, illetve ifistákkal is próbálkoztunk, akiket fokozatosan akartunk beépíteni. Mivel a legerősebb Nyugati csoportba kerültünk, így volt dolgunk bőven. Az elképzelés működött is, és jó úton jártunk, hogy össze-



szokjanak a fiúk. Sajnos a januári felkészülés vége felé több játékos jelezte, hogy nem kívánja nálunk folytatni a játékot. Nagy vonalakban a problémájuk az volt, hogy gyenge a csapat, hiányzik a sikerélmény, nincsenek barátai a gárdában, illetve edzésre kell járni, ráadásul szabályok is vannak. Ez számomra mérhetetlen csalódás volt, hiszen nálam nevelkedtek, és ahelyett, hogy vállukra vették volna a csapatot, inkább a könnyebb utat választva cserbenhagytak minket. Erre még rájöttek a betegségek, munkahelyi elfoglaltságok stb. Ezért a tavaszi idényre maradt öt-hat harmincon felüli játékos, illetve a tizenévesek. Kis túlzással minden mérkőzésen szinte egy ifi csapattal állunk fel, és ahelyett, hogy a fokozatosság elvét betartva játszattuk volna őket, a mélyvízbe dobtuk őket, azt várva tőlük, hogy eredményeket produkáljunk. Ráadásul nekik az U19 csapatban is vezető szerepük van. Itt tartunk most, a srácok becsülettel teszik a dolgukat – legyenek fiatalok vagy öregek –, de igen nehéz helyzetben vannak. Előnye viszont, hogy így hamarabb beleszoknak a légkörbe, rutint szereznek, és ez hosszú távon az előnyükre fog válni. Talán azon kellene változtatni, hogy csak olyan játékosokat vegyünk számításba, akin látjuk, hogy motivált és tudatában van annak, hogy egy várost, egy komoly hagyományokkal rendelkező klubot képvisel, aki büszkén veszi fel magára a pilisvörösvári mezt, és megtiszteltetés neki, hogy több száz hazai néző előtt játszhat itthon.

• Melyik az ön számára a legemlékezetesebb mérkőzés a PUFK kispadján töltött idő alatt?

Nem kérdés, hogy a legemlékezetesebb mérkőzés a két évvel ezelőtti osztályozó megnyerése volt Sződön, amivel a fiúk kiharcolták az egy osztállyal feljebb indulást. Mivel már év vége volt, fáradtak voltak fejben, és ez volt az utolsó lehetőségünk a feljutásra. Nem akartam nekik sokat beszélni az öltözőben, inkább egy példát hoztam fel az akaratról. Egy dán kisvárosban futball akadémiát akartak létrehozni, de mivel nem volt meg az induláshoz megfelelő létszám, így a szertáros fiát is felvették, akit egyáltalán nem akartak. A kisfiú nagyon behatárolt képességű volt, de mindig megszállottan edzett és kiváló alany volt. Minden esztendő végén az edzők felírták egy papírra azt a három nevet, akikből szerintük profi focista lehet. Soha nem volt köztük a neve. Ő Simon Kjaer, aki most az AC Milan futballistája, de olyan klubokban játszott, mint a Palermo, a Wolfsburg, a Roma, a Lille, a Fenerbache, a Sevilla, az Atalanta... Ezzel csak azt akartam érzékeltetni, hogy a mi szintünkön minden lehetséges, csak akarni kell. Ezután a fiúk az egyik legfelszabadultabb és legösszességesebb játékosokat produkálták és simán nyerték a mérkőzést. Csodás érzés volt a lefújás pillanata és látni örülni a srácokat a lelkes szurkolókkal együtt. Nagyon megérdemelték, mert rengeteg tettek érte!

• Milyen az összhang a PUFK szakmai vezetésével?

A szakmai vezetéssel szinte állandó kapcsolatban vagyunk, folyamatosan egyeztetünk, megbeszéljük a teendőket, értékelünk, előre tervezünk. Külön beszélünk a csapatokról és a játékosokról, kisegítjük egymást, ha kell, úgyhogy igen ideálisnak mondanám a kapcsolatot.

• Könnyen megtalálta a szurkolókkal a közös hangot?

Mivel a szurkolók nagy része nagyon jól ismer még játékos koromból, így velük a kapcsolat elég közeli. Mérkőzések után



megköszönjük, hogy buzdították a csapatot, és én is mindig váltok velük pár szót. Ha nyerünk, gratulálnak, egy-két észrevételt mondanak, ha kikapunk, nem bántják a fiúkat, értékelik a munkánkat és lelkesen buzdítják a srácokat még idegenben is.

• Úgy tudom, hogy családjában van, aki továbbviszi a foci iránti szenvedélyt...

Balázs fiam itt kezdte el a focit, és ma a Puskás Akadémia U17-es csapatának meghatározó játékosa. Ő kiváló példa lehet, hogy Pilisvörösvárról is el lehet jutni a legmagasabb szintig, igaz, iszonyúan kemény munkával és rengeteg lemondással, amivel sajnos sok gyerek és szülő nincs tisztában, amikor tovább szeretne lépni. Ő hat éve Felcsúton éli a mindennapjait, de előtte a Dalnoki és a Vasas Akadémián is játszott, illetve a Mészöly focisuliban töltött két évet, ahol számtalan hazai és nemzetközi mérkőzésen, tornán, kupán vett részt. Büszke vagyok rá, hiszen már elmondhatja magáról, hogy magyar bajnok, Nike európai kupagyőztes Berlinben. A magyar válogatott színeiben Spanyolországban játszhatott a holland, az ír és a spanyol válogatottnal ellen, idén pedig a román csapat ellen húzhatta magára a nemzeti csapat mezét. Edzhetett már az NB III. felnőtt csapatban, továbbá a legnagyobb elismerés, hogy az NB I. csapattreningjén is részt vett már. A bajnokságban kiválóan teljesít, rúgja a gólokat, ez az éve kifejezetten jól sikerült eddig. Szépen fejlődik, számíthatunk rá, megbecsülik, és Mónos Tamás, illetve Burányi Tamás személyében olyan edzői vannak, akiktől rengeteg tanulhat.

• Ahogy 2017-ben, úgy ezúttal is megkérdezem: mit várhatnak a szurkolók a fiúktól a közeljövőben?

A fiúknak nincs könnyű dolguk az említett nehézségek miatt, és mivel a kiesés réme is fenyeget, még inkább teher alatt fognak játszani, de ezt is meg kell élniük, hogy fejlődhessenek. A csapaton belül két generáció találkozik, úgyhogy ez sem egyszerű, de nekünk edzőknek az a feladatunk, hogy egy jó közösség alakuljon ki, akik egymásért tudnak küzdeni. Úgy tekintek rájuk – kis túlzással –, mintha a saját gyerekeim lennének, hiszen a fiatalokkal már régóta együtt dolgozunk és sok csatát megéltünk. Az öregebbeket pedig tisztielem, becsülöm, mert a kezdetektől itt vannak, és ahogy látom, harcolnak a végsőkig. Akármilyen fog történni, biztos vagyok benne, hogy mindig emelt fővel jöhetnek le a pályáról.

Kókai Márton

A jövőben bízva



Fotó: Szabó János

Nem könnyű most a Pilisvörösvári UFC játékosának lenni! Hogy miért is? A részletekkel kapcsolatban érdemes elolvasni Bakti József vezetőedzővel készült interjúnkat, de ha le akarjuk egyszerűsíteni a választ, talán annyit mondhatnánk: az új – sok fiataalt is tartalmazó – keret számára minden mérkőzés igazi kihívás, az eredmények pedig nehezen jönnek. Mindenesetre a vörösvári csapat továbbra is tapsot érdemel, mert bár számos nehézséggel küzdenek, minden meccsen odateszik magukat. Ez a mentalitás látszott meg a Dunavarsány elleni bajnokin, ahol a fiúk 2:1-re legyőzték a vendégeket. A folytatás azonban nem sikerült ilyen jól, mert mind a Perbál, mind a Délegyháza ellen elmaradt a pontszerzés, és még a Pest megyei kupában is kikaptak a Gyömrőtől.

Örömteli hír azonban, hogy május első napjaiban az U11-es csapat – fél év kihagyás után – újra akcióba került, ezúttal Piliscsabán, ahol a gyerekek izgalmas szituációkban mutathatták meg, hogy van remény az utánpótlással kapcsolatban.

Az U19-es fiúk a májust a PILE Szántó ellen kezdték meg idegenben, egy korábban elhalasztott mérkőzés pótlásával. Szerencsésük volt, mert a szántói csapat több sérülés és hiányzás miatt gyengébb kerettel állt pályára, az eredmény is ezt tükrözi, ugyan-



is a vörösváriak 10 gólt lőttek a hálójukba, cserébe egyet sem kaptak. Ugyancsak pótolta az U15-ösök a Pomáz ellen, azonban ők 3:1-re kikaptak. Ez a csapat egyébként április végén játszotta az alapszakaszának utolsó mérkőzését a Szentendrei VSE ellen, amely egy sportszerű, de – az erőviszonyokat figyelembe véve – Vörösvárnak kedvező meccs volt, az eredménye 17:1 lett. Szintén a Szentendre ellen játszott az U14-es keret, ebben az esetben azonban az április végi mérkőzés eredménye kiegyenlített 1:1 lett. Ezzel az eredménnyel az U14-esek 12 forduló után is százszázalékos hatékonysággal zsebelik be a pontokat.

Kókai Márton

Eredmények

Diósd TC – Pilisvörösvári UFC	elmaradt
Pilisvörösvári UFC – Dunavarsányi TE II.	2:1
Pilisvörösvári UFC – Gyömrő	0:9 (Pest megyei kupa)
Perbál SC – Pilisvörösvári UFC	2:0
Pilisvörösvári UFC – Gerulus-Délegyháza KSE	2:4

PILISVÖRÖSVÁRI UFC 2020–2021 TAVASZI SZEZON

DÁTUM	HAZAI CSAPAT – VENDÉGCSAPAT	IDŐPONT
május 09.	Pilisszentiváni SE – Pilisvörösvári UFC	16:30
május 15.	MKFC-Szigetszentmiklós – PUFC	17:00
május 23.	Pilisvörösvári UFC – Dömsöd SE	17:00
május 29.	Nagykovácsi USE – PUFC	17:00
június 02.	Pilisvörösvári UFC – Pátyi SE	17:00
június 06.	Pilisvörösvári UFC – Gyáli BKSE	17:00
június 13.	Pilisvörösvári UFC – Mogyoród FC II.	17:00

Fetter Erik legyőzte az Alpokat



A Tour of the Alps nevű kerékpárverseny egy évente megrendezett esemény, amelyet 1962 óta tartanak meg, és amely kifejezetten profiknak szól. Ezúttal a vörösvári Fetter Erik is ott volt a mezőnyben, ráadásul szép eredményt ért el.

Az olasz Eolo-Kometa csapat színeiben versenyző fiatalember a 25. helyen zárta a megmérettetést. Az eredmény már csak azért is szép, mert így Erik volt a legjobb magyar versenyző. S ha mindez még nem lenne elég, a megmérettetésen a vörösvári kerékpáros fiatalok különversenyében is a legjobb tíz között végzett, a negyedik helyen.

„Nagyon jól alakult a verseny számomra, annak ellenére, hogy egy nagyon megterhelő magaslati edzőtáborból érkeztem – mondta el lapunknak Erik a verseny kapcsán. – Nem volt túl sok időm kipihenni az ott elvégzett munkát, de ennek ellenére azt hiszem, sikerült jól teljesítenem. Szerencsére pont időben jött ki ez a jó forma, hiszen így kivívtam a csapaton belül a csapatkapitányi címet a szintén nagyon rangos Tour de Hongrie-ra”.

K. M.



Anyakönyvi hírek



Elhunytak

Kohlhoffer István, 90 év
2021. 04. 13.
Lócsei utca 27.

Piehl Gusztáv, 68 év
2021. 04. 17.
Fő utca 16.

Tóth Márton, 76 év
2021. 04. 18.
Alkotmány utca 3.

Kohlhoffer Istvánné
sz. Acélos Mária, 87 év
2021. 04. 21.
Lócsei u. 27.

Bartus Jánosné
sz. Antal Margit, 71 év
2021. 04. 24.
Pilisvörösvár

Schuck Ede, 89 év
2021. 04. 25.
Iskola u. 13.

Búcsú Marosiné Pánczél Ildikó főnövértől

Elhunyt Marosiné Pánczél Ildikó, a Pilisvörösvári Szakrendelő főnövére. A gyász jeleként az intézményre és a polgármesteri hivatal homlokzatára is kikerült a fekete zászló. A Pilisvörösvári Szakrendelő saját halottjának tekinti elhunyt munkatársát. Búcsúztatására május 14-én, pénteken került sor a szakrendelő mögötti udvaron. Az előző napokban a rendelőintézet dolgozói a családtagokkal és barátokkal közösen rendbe hozták az udvart.

„Kedves Ildikó! Búcsúszunk tőled, pedig betegség alatt mindig reménykedtünk, hogy még fogunk együtt dolgozni. Megrendülten nézzük az űrt, melyet magad után hagytál. Igazságtalannak érezzük a sorssal szemben, hogy itt kellett hagynod bennünket. Nem felejtjük kedves mosolyodat, örök vidámságodat, életeli aurádat. A gondok mindig megoldódtak, ha megjelentél, az élet tanította bölcsességgel mindig megtaláltad a megoldást. Hozzád könnyen lehetett fordulni örömmel és gondjainkkal. Ildikó, emlékedet így, mosollyal az arcodon őrizzük. Isten veled!” – olvasható a Pilisvörösvári Szakrendelő oldalán. Őszinte részvétünk a gyászoló családnak!

A Pilisvörösvári Szakrendelő munkatársai



Megszülettek

Müller Annabella
2021. 03. 20.
Anyja: Kővári Ildikó
Apa: Müller Zsolt

Angeli Abigél
2021. 03. 30.
Anyja: Csentős Bianka
Apa: Angeli Ádám

Ferencz Johanna Vivien
2021. 03. 31.
Anyja: Dobai Vivien
Apa: Ferencz János Roland

Szilágyi Zalán

2021. 04. 01.
Anyja: Fazekas Andrea
Apa: Szilágyi József Dániel

Ulrich Inez

2021. 04. 04.
Anyja: Breier Nikolett
Apa: Ulrich László

Horváth Hanna

2021. 04. 05.
Anyja: Bagyal Krisztina
Apa: Horváth Péter

Erős Aliz

2021. 04. 12.
Anyja: Gigler Martina
Apa: Erős Levente Zoltán

103 éves a város legidősebb polgára

Hoszkenz Adél április 22-én ünnepelte 103. születésnapját a Szent Erzsébet Otthonban. Ebből a különleges alkalomból az intézmény vezetősége és dolgozói köszöntték fel Pilisvörösvár legidősebb polgárát.

Hoszkenz Adél 1918. április 22-én született Budapesten. 1937-ben érettségizett a budapesti Zrínyi Ilona Leánylíceumban. 1945-től hallgatója volt a Pázmány Péter Tudományegyetem Bölcsészettudományi Karának, 1967-ben német nyelvből középfokú nyelvvizsgát szerzett. Adél néni korábban arról számolt be, hogy nyugdíj előtt a Magyar Tudományos Akadémia Könyvtárának munkatársa volt. 1993-tól lakója az Otthon gondozási intézetének.

A születésnap alkalmából az önkormányzat egy Vörösvár bögrével és egy desszerttel lepte meg városunk legidősebb lakóját.





A Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület hírei

Egyesületünk az elmúlt időszakban 8 alkalommal vett részt éles bevetésen, melyből 4 alkalommal tüzesethez és ugyancsak 4 alkalommal műszaki mentéshez vonultunk ki.

Tüzesetek

Március 15-én bejelentést kaptunk, hogy a Fő utca egyik ingatlanán a nagy szélben kerti hulladékot égetnek. A raj a tulajdonossal közösen eloltotta a lángokat. Ezúton hívjuk fel városunk lakóinak figyelmét arra, hogy április 1-jétől kezdve tilos kerti hulladékot égetni Pilisvörösvár területén!

Március 30-án a Mandula utcában egy telken 3-400 m²-en égett az aljnövényzet. Rajunk gyorsbeavatkozó segítségével a tüzet eloltotta.

Április 1-jén tűz ütött ki egy Lőcsei utcai családi ház kazánhelyiségében. A lángok átterjedtek a folyosóra és az emeletre vezető lépcsőre is. A raj két vízsugárral megkezdte az oltást, majd a kiérkező fővárosi egységekkel közösen teljesen elfojtotta a tüzet. Az eset során az ott lakó kisebb füstmérgezést szenvedett, őt a mentősök megvizsgálták, de nem kellett kórházba szállítani.

Április 14-én kigyulladt egy 80 m² alapterületű, kétszintes családi ház a Pihenő utcában. A ház tetőszerkezete, külső szigetelése és elektromos szekrénye lángokban állt. A kiérkező fővárosi egységekkel közösen három vízsugárral eloltottuk a tüzet, amelyet feltehetőleg elektromos zárlat okozott. Személyi sérülés nem történt.

Műszaki mentések

Április 4-én a Szent Erzsébet utca – Kisfaludy utca kereszteződésében frontálisan összeütközött két személygépkocsi. Személyi sérülés nem történt. A forgalmi akadályt a kivonuló fővárosi egységgel közösen megszüntettük, a kifolyt hűtőfolyadékot felitattuk.

Április 12-én, az éjjeli órákban a 10-es főút 22-es kilométerénél árokba hajtott és oldalára borult egy furgon. A baleset következtében a kisteherautó vezetője súlyos sérüléseket szenvedve beszorult a járműbe. A furgon utasa könnyebben sérült, ő el tudta hagyni a felborult járművet. Rajunk eltávolította a szélvédő üveget, majd a mentőkkel és az időközben megérkező fővárosi egységekkel közösen sikeresen kiemeltük a sofőrt is. A mentők mindkét sérültet kórházba szállították. A műszaki mentés mintegy négy órán át tartott teljes, majd félpályás útlezárás mellett.

Április 19-én délelőtt a 10-es főút 20. és 21. kilométere között egy meghibásodott nyerges kamionból olaj folyt az úttestre. Amikor a sofőr észrevette a hibát, félrehúzódott az útról és megállt. A helyszínre kértük a rendőrséget a forgalom irányítására, valamint a közútkezelőt az út megtisztítására. Tűzoltói beavatkozásra nem volt szükség.

Április 30-án az esti órákban a 10-es főút 23. kilométerénél három személygépkocsi koccant össze. Az egyik autóból motorolaj, üzemanyag és hűtővíz is szivárgott, ezt a raj felitatta, valamint a nagyobb törmelékeket is eltávolította az úttestről. Személyi sérülés nem történt.

Szent Flórián-szobor

Május 4-e, Szent Flórián napja alkalmából a tűzoltók védőszentjét ábrázoló szobrot ajándékozott egyesületünk számára Molnár Sándor kőfaragó mester, amit hálás szívvel köszönünk! Igyekezni fogunk továbbra is Szent Flórián szellemében mindent megtenni Pilisvörösvár lakóinak személyi és vagyonbiztonsága érdekében.



Új jármű a szertárban

Nagy örömmel mutatjuk be városunk lakóinak új járművünket: egy Mercedes-Benz TLF 16/25 típusú gépjárműfecskenő. Az 1994-ben gyártott, összerék-meghajtású, 2400 liter víz szállítására képes korszerű jármű a németországi Bielefeldből érkezett hozzánk és vált gépparkunk értékes tagjává – köszönhetően Fetter Ádám polgármester közbenjárásának, valamint Engelbert Liegl, a Liegl & Dachser Kft. ügyvezető igazgatója és Újvári Attila nagylelkű felajánlásának és önzetlen, hatékony közreműködésének. Hálás szívvel köszönjük mindnyájuknak! Az új jármű hamarosan szolgálatba áll, jelenleg még folyik a helyi viszonyoknak és igényeknek megfelelő átalakítása és felszerelése.



Riaszthatóság

Egyesületünk eddig rádióon riasztható állapotban 2245 órát teljesített, melyből 1136 óra volt a nappali és 1109 óra az éjszakai szolgálat.

Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület

A vörösvári tűzoltókat kizárólag a 105-ös vagy a 112-es telefonszámon lehet riasztani!

Közbiztonsági beszámoló

A rendőrség minden év első felében elkészíti az előző évről szóló közbiztonsági beszámolót, melyet a képviselő-testületnek – a mostani helyzetben a polgármesternek – el kell fogadnia. A 2020-as beszámolót Tolnai Ildikó őrsparancsnok készítette el.

A beszámoló részletesen elemzi Pilisvörösvár bűnügyi helyzetét. Városunk a bűnügyiileg kevésbé fertőzött települések közé sorolható, ez köszönhető többek között a földrajzi elhelyezkedésnek, a lakosság összetételének, a térfigyelő kamerarendszernek, valamint a polgárőrség, a közterület-felügyelet és a rendőrök munkájának.

A beszámolóból kiderül, hogy Pilisvörösváron 2020-ban összesen 93 bűncselekmény történt, ami 8,1%-kal több, mint az előző évben. A közterületen elkövetett bűncselekmények száma kissé mértékben mutat növekedést, ez 2019-ben 30, 2020-ban 33 volt. Csökkenő tendenciát mutat a kiemelten kezelt bűncselekmények (lopás, betörés, rablás, emberölés stb.) száma. 2020-ban a lopások száma 20, a lakásbetörések száma 4 volt, egy halált okozó testi sértés történt, rablás, emberölés pedig évek óta nem volt. A családok – főként a pandémia idején elkövetett online csalások – száma azonban megnövekedett.

A beszámoló kitér a közlekedésbiztonsági adatokra is. A 10-es út leterheltségéből, nagy forgalmából adódóan településünkön gyakoriak a balesetek és a torlódások, melyekre a rendőrség igyekszik azonnal reagálni. A szabályok betartását a rendszeres sebességellenőrzések mellett a rendszámfelismerő rendszer is segíti. 2020-ban 16 alkalommal volt a városban fokozott közlekedési ellenőrzés, melyen a rendőrőrs állománya mellett a közlekedésrendészeti osztály munkatársai is részt vettek. A balesetek okai között még mindig a leggyakoribb a gyorsajtás, ezt követi az elsőbbség meg nem adása, majd a követési távolság be nem tartása és a kanyarodás szabályainak megsértése. Tavaly 14 személyi sérüléssel járó közúti baleset történt a városban (2019-ben 19), halálos kimenetelű baleset nem történt (2019-ben 1), súlyos sérüléssel 3 (2019-ben 5), könnyű sérüléssel 11 (2019-ben 13) volt.

A beszámolóból kiderül az is, hogy a rendőrség az idei évben preventív tevékenységét a leggyakoribb, illetve a legnagyobb közlekedésbiztonsági kockázatot jelentő magatartásokra kívánja irányítani: a sebességtúllépés, az ittas járművezetés, a biztonsági öv és a gyermekbiztonsági rendszer használatának elmulasztása, továbbá a kerékpáros és gyalogos közlekedés kérdésköre is a kiemelten kezelt feladatok közé tartozik.

A beszámoló alapján összeállította: Palkovics Mária

Kohlhoffer Rudolf r. főtörzsőrmester pilisvörösvári körzeti megbízott szolgálati száma: 06-20-489-6707

Finta Balázs r. főtörzsőrmester pilisvörösvári körzeti megbízott szolgálati száma: 06-70-400-7202

Munkatársakat keres az óvoda

Óvodapedagógusokat és német nemzetiségi óvodapedagógusokat keres a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Óvoda. „Tagóvodáink lelkes és innovatív nevelőtestülete várja



azoknak a gyermekcentrikus, a pálya iránt elkötelezett, magas szakmai tudással rendelkező óvodapedagógusoknak, német nemzetiségi óvodapedagógusoknak a jelentkezését, akik szeretettel nevelnék óvodásainkat” – olvasható a felhívásban. A kinevezés határozatlan idejű, jelentkezni 2021. 07. 31-ig lehet. Az elbírálás határideje 2021. 08. 10., az állás a döntés meghozatala után be is tölthető.

A béren kívüli juttatások a következők: munkaruha-támogatás [50 ezer forint évente], Cafeteria Szép-kártya formájában [bruttó 170 ezer forint évente], valamint továbbképzési támogatás [15 ezer forint/fő évente]. Jelentkezni önéletrajz, motivációs levél és diplomamásolat elküldésével, e-mailben [repasi.aniko@nnovi.hu] lehet Kissné Répási Anikó óvodavezetőnél, vagy személyesen, előre egyeztetett időpontban a 06-70-489-1904-es számon.

Hirdetési díjak a Vörösvári Újságban

Hátsó borító	120 000 Ft
1/1 oldal	60 000 Ft
1/2 oldal	30 000 Ft
1/4 oldal	15 000 Ft
1/8 oldal	7 500 Ft
1/16 oldal	3 750 Ft

A hirdetések grafikai tervezését is vállaljuk a hirdetési díj 30%-áért.

Apróhirdetés
(max. 200 karakter): 500 Ft
Az árak áfával együtt értendők.

SZÍN -és



STÍLUSTANÁCSADÁS

hölgyek részére,
Pilisvörösváron

Hoffmann Dóra

06-30-315-3259

dori@stilusvarazs.hu

www.stilusvarazs.hu

DUGULÁSELHÁRÍTÁS

0-24
BONTÁS NÉLKÜL

- ✓ VÍZVEZETÉK-SZERELÉS
- ✓ CSATORNAKIÉPÍTÉS
- ✓ CSŐ- ÉS CSATORNATÖRÉS-JAVÍTÁS

+36-70/624-20-81



Gabó
duguláselhárítás

Víz- és fűtészerezés, javítások



Steckl Bernát
+36-20/583-9193
b.steckl@gmail.com

**KLÍMA ÉS GÁZKÉSZÜLÉK
TECHNOLÓGIA
NYÁGAI ZSOLT**
nyagai.klima@gmail.com
Pilisvörösvár,
Szabadság u. 122.

KLÍMABERENDEZÉSEK:
- KARBANTARTÁSA,
- TISZTÍTÁSA,
- ELŐCSÖVEZÉSE,
- FELSZERELÉSE,
- BEÜZEMELÉSE,

TELEFON:
+36 30 961 4 961

Gázkészülék-szerelés, fűtés- és vízvezeték-szerelés

Breza János
tel.: 06-70-433-8202
8.00–20.00 óráig hívható

DIALÓG JÁTÉKOS NYÁRI TÁBOR

Közel a természethez, sok játékkal, mozgással!!
6-13 éves korosztály részére



1. TULELŐ PRAKTIKÁK
2. KISTUDÓS CSOPORT
3. INDIÁN-KALAND

Fakultációk

Számháború // Kincskeresés // Szabadulós játékok //
Csapatjátékok // Mókás vetélkedők

Helyszín: Pilisvörösvár –Farkas Lovarda (Madách u. 53.)
Kijutás: Autóval vagy Volán busszal Pilisvörösvár, Fő út 31.
buszmegállóig

Programok: 8.00-tól 16.00-ig. Ellátás: tiszorai, ebéd, uzsonna
Tel: 30/6423742 (Zombori Júlia) / pilis@dialogtaborok.hu

www.dialogtaborok.hu

1. turnus

2021.06.28

2021.07.02

2. turnus

2021.07.12-16

Ára: 37.000 Ft.
május 31-ig történő
befizetéssel, utána
39.500 Ft.



Goliát Gumiklinika

ÚJ ÉS HASZNÁLT, 80-90%-OS ABRONCSOK
EXTRÉM MÉRETEKBEN IS!

Nyitva:
H-P: 8⁰⁰-17⁰⁰
Szo: 8⁰⁰-12³⁰
V: zárva

- *használt és új abroncsok értékesítése
- *gumiszerezés 10-23"-ig
- *centrírozás
- *gumiabroncs és felni javítás
- *szezonális gumi/felni tárolás
- *alu- és lemezfelni értékesítése (új és használt)

2085 Pilisvörösvár, Budai út 18/A
(Toyota kereskedés mellett)
Tel.: (+36) 30/606-5921
(06) 26/331-897

Szervizünkben a raktárról vásárolt
új abroncsok szerelése díjmentes.

www.goliatgumi.hu

DIEGO®

LAMINÁLT PADLÓ • SZÖNYEG
VINYL PADLÓ • FÜGGÖNY • TAPÉTA

LAMINÁLT PADLÓ

BOMBA
ÁR!

BOMBA
ÁR!

DIEGO
10
év
GARANCIA

DIEGO
20
év
GARANCIA

7 mm
STANDARD PLUS

VINTAGE TÖLGY
2,47 m²/ 5.679 Ft/doboz

2.299

Ft/m²

8 mm
DYNAMIC CLASSIC TÖLGY

2,22 m²/ 5.992 Ft/doboz

2.699

Ft/m²

Ajánlataink 2021. május 1-31-ig, ezen belül a készlet erejéig érvényesek! Csak kiskereskedelmi mennyiséget szolgálunk ki!

PILISVÖRÖSVÁR, Bartók Béla u. 2/A (Budai út Bartók Béla sarok) • **Telefon: +36 (26) 332-230**
Nyitva tartás: H-P: 9-18, Szo: 9-13, V: ZÁRVA • www.diego.hu

www.hexi.hu hexi.ingatlan@gmail.com

HEXI INGATLAN[®]

Otthon a Pilisben

- a pilisi ingatlanok szakértője
- helyi vállalkozás kedvező díjakkal
- ügyvédi háttér, hitel ügyintézés
- ügyfeleinknek Ingyenes értékbecslés
- ajándék energetikai tanúsítvány



Segítünk ingatlan ügyeiben!

WE CAN HELP YOU IN PROPERTY MATTERS

10%

KEDVEZMÉNY KUPON



Szabó Helga +36 70 328 0696
Hajas Gabriella +36 20 805 0690

Pilisvörösvár, Piliscsaba, Pilisszentiván, Solymár

BIZTOSÍTÁSOK

az élet minden területén!

KGFB | CASCO | Lakásbiztosítás | Személybiztosítás | Egészséggpéztár | Utasbiztosítás | Vagyonbiztosítás | Felelősségbiztosítás



✓ CASCO
✓ Kötelező gépjármű felelősségbiztosítás
✓ Személy- és lakásbiztosítások
✓ Nyugdíjprogram
✓ Vállalkozói vagyon- és felelősségbiztosítás



NiTrisk Biztosításközvetítő Kft.
2085 Pilisvörösvár Fő u. 40.
Tel: 06 20 57 95 494
E-mail: puskas@nitrisk.hu
www.nitbiztositas.hu

TAKARÉKBANK

ÚJRA MEGNYITOTTUNK!

A Takarékbank, **2021. április 12-től** ismét - a megszokott magas színvonalú és ügyfélbarát kiszolgálással - várja régi és új ügyfeleit a **2085 Pilisvörösvár, Fő út 69.** szám alatti bankfiókjában.

Elérhető legfőbb szolgáltatások:

- ◆ Megtakarítási termékek
- ◆ Lakossági hiteltermékek
- ◆ Állami támogatások
- ◆ Széchenyi program termékei
- ◆ MFB Pont termékek (pl.: Újrarendelési gyorskölcsön)

TAKAREKBANK.HU



SÁRKÁNY KALAND!

05.30.



Gyermeknap Vörösváron

játék
barkácsolás
elérhető minden
játszótéren
+meglepetés

WWW.MHPV.HU

